

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, NOVEMBER 3, 2018

OTTAWA, LE SAMEDI 3 NOVEMBRE 2018

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 10, 2018, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 10 janvier 2018 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

| | |
|---|------|
| Government notices | 3764 |
| Appointment opportunities | 3794 |
| Parliament | |
| House of Commons | 3798 |
| Bills assented to | 3798 |
| Commissions | 3799 |
| (agencies, boards and commissions) | |
| Miscellaneous notices | 3807 |
| (banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents) | |
| Index | 3808 |

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|------|
| Avis du gouvernement | 3764 |
| Possibilités de nominations | 3794 |
| Parlement | |
| Chambre des communes..... | 3798 |
| Projets de loi sanctionnés..... | 3798 |
| Commissions | 3799 |
| (organismes, conseils et commissions) | |
| Avis divers | 3807 |
| (banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé) | |
| Index | 3809 |

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice of intent to amend the Domestic Substances List under subsection 87(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 to indicate that subsection 81(3) of that Act applies to the two substances set out in this Notice

Whereas the two substances set out in this Notice are specified on the *Domestic Substances List*;¹

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) have conducted a screening assessment of the two substances set out in this Notice under section 68 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*² and on November 3, 2018, released a summary of the results of this process, for a 60-day public comment period in the *Canada Gazette, Part I*;

And whereas the ministers suspect that the information concerning a significant new activity in relation to any of these substances may contribute to determining the circumstances in which the substance is toxic or capable of becoming toxic within the meaning of section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Therefore, notice is hereby given that the Minister of the Environment intends to amend the *Domestic Substances List* pursuant to subsection 87(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* to indicate that subsection 81(3) of that Act applies to any significant new activities relating to the two substances, as set out in this Notice.

Public comment period

Any person may, within 60 days of publication of this Notice, file with the Minister of the Environment comments with respect to this proposal. All comments must cite the *Canada Gazette, Part I*, and the date of publication of this Notice. Comments may be sent using the online reporting system available through [Environment and Climate Change Canada's Single Window](#), by mail to the Executive Director, Program Development and Engagement Division, Environment and Climate Change Canada, Gatineau, Quebec K1A 0H3, or by email to eccc.substances.eccc@canada.ca.

¹ SOR/94-311

² S.C. 1999, c. 33

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis d'intention de modifier la Liste intérieure en vertu du paragraphe 87(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) pour indiquer que le paragraphe 81(3) de cette loi s'applique aux deux substances énoncées dans le présent avis

Attendu que les deux substances sont inscrites à la *Liste intérieure*¹;

Attendu que la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) ont effectué une évaluation préalable de ces deux substances en vertu de l'article 68 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*², et le 3 novembre 2018, ont publié un résumé des résultats de ce processus pour une période de consultation publique de 60 jours, dans la Partie I de la *Gazette du Canada*;

Attendu que les ministres soupçonnent que des renseignements concernant une nouvelle activité mettant en cause l'une ou l'autre de ces substances peuvent contribuer à déterminer dans quelles circonstances ces substances sont toxiques ou pourront les devenir au sens de l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*,

Avis est donné par les présentes que la ministre de l'Environnement a l'intention de modifier la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* pour indiquer que le paragraphe 81(3) de cette loi s'applique à toute nouvelle activité mettant en cause les deux substances, conformément au présent avis.

Période de consultation publique

Toute personne peut, dans les 60 jours suivant la date de publication du présent avis, soumettre des commentaires à la ministre de l'Environnement à l'égard de la présente proposition. Tous les commentaires doivent citer la Partie I de la *Gazette du Canada* ainsi que la date de publication du présent avis. Les commentaires peuvent être envoyés au moyen du système de déclaration en ligne accessible par l'entremise du [Guichet unique d'Environnement et Changement climatique Canada](#), être transmis par la poste à la Directrice exécutive, Division de la mobilisation et de l'élaboration de programmes, Environnement et Changement climatique Canada, Gatineau (Québec) K1A 0H3, ou par courrier électronique à l'adresse eccc.substances.eccc@canada.ca.

¹ DORS/94-311

² L.C. 1999, ch. 33

The final screening assessment document for the substance may be obtained from the Canada.ca ([Chemical Substances](http://Canada.ca)) website.

In accordance with section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person who provides information in response to this Notice may submit with the information a request that it be treated as confidential.

Kevin Cash

Acting Assistant Deputy Minister
Science and Technology Branch
On behalf of the Minister of the Environment

ANNEX

1. Part 1 of the *Domestic Substances List* is proposed to be amended by deleting the following:

111-96-6
112-49-2

2. Part 2 of the List is proposed to be amended by adding the following:

| Column 1 | Column 2 |
|-------------|--|
| Substance | Significant New Activity for which the substance is subject to subsection 81(3) of the Act |
| 111-96-6 S' | 1. In relation to any substance in Column 1: |
| 112-49-2 S' | (a) the use of the substance in the manufacture of any of the following products containing the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight: <ul style="list-style-type: none"> (i) a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies, (ii) a natural health product as defined in subsection 1(1) of the <i>Natural Health Products Regulations</i>, or (iii) a cosmetic, within the meaning of section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>; (b) any activity involving the use of the substance in the following products, containing the substance at a concentration equal to or greater than 0.1% by weight, if the total quantity of the substance involved in the activity, during any one calendar year is greater than 10 kg: <ul style="list-style-type: none"> (i) a consumer product to which the <i>Canada Consumer Product Safety Act</i> applies, (ii) a natural health product as defined in subsection 1(1) of the <i>Natural Health Products Regulations</i>, or (iii) a cosmetic, within the meaning of section 2 of the <i>Food and Drugs Act</i>. |

L'évaluation préalable finale de cette substance peut être consultée à partir du site Web Canada.ca ([Substances chimiques](http://site Web Canada.ca)).

Conformément à l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut, en même temps, demander que les renseignements fournis soient considérés comme confidentiels.

Le sous-ministre adjoint par intérim

Direction générale des sciences et de la technologie

Kevin Cash

Au nom de la ministre de l'Environnement

ANNEXE

1. Il est proposé de modifier la partie 1 de la *Liste intérieure* par radiation de ce qui suit :

111-96-6
112-49-2

2. Il est proposé de modifier la partie 2 de la Liste en ajoutant ce qui suit :

| Colonne 1 | Colonne 2 |
|-------------|---|
| Substance | Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi |
| 111-96-6 S' | 1. À l'égard de la substance dans la colonne 1 : |
| 112-49-2 S' | a) l'utilisation de la substance dans la fabrication de n'importe lequel des produits suivants contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1 % en poids : <ul style="list-style-type: none"> (i) un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits des consommations</i>, (ii) un produit de santé naturel, tel que cette expression est définie au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les produits de santé naturels</i>, ou (iii) un cosmétique, au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>; b) toute activité mettant en cause l'utilisation de la substance dans les produits suivants, contenant la substance à une concentration égale ou supérieure à 0,1% en poids, si la quantité totale de la substance en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, est supérieure à 10 kg : <ul style="list-style-type: none"> (i) un produit de consommation visé par la <i>Loi canadienne sur la sécurité des produits des consommations</i>, (ii) un produit de santé naturel, tel que cette expression est définie au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les produits de santé naturels</i>, ou (iii) un cosmétique, au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les aliments et drogues</i>. |

| Column 1 | Column 2 | Colonne 1 | Colonne 2 |
|-----------|--|-----------|--|
| Substance | Significant New Activity for which the substance is subject to subsection 81(3) of the Act | Substance | Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi |
| | <p>2. Despite items 1(a) and (b), the use of the substance as a research and development substance or as a site-limited intermediate substance as these expressions are defined in subsection 1(1) of the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>, or as an export-only substance is not a significant new activity.</p> <p>3. For each proposed significant new activity, the following information must be provided to the Minister at least 90 days before the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the anticipated annual quantity of the substance to be used in relation to the significant new activity;</p> <p>(c) the information specified in items 3 to 6 and paragraphs 7(a) and (b) of Schedule 4 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>;</p> <p>(d) the information specified in paragraphs 2(d) to (f) and 8(f) and (g) of Schedule 5 to those Regulations;</p> <p>(e) a description of the consumer product, natural health product, or cosmetic that contains the substance, the concentration of the substance in the consumer product, natural health product, or cosmetic, the intended use of that consumer product, natural health product, or cosmetic and the function of the substance in that consumer product, natural health product, or cosmetic;</p> <p>(f) a description of how the consumer product, natural health product, or cosmetic is intended to be used or applied;</p> <p>(g) the total quantity of the consumer product, natural health product, or cosmetic expected to be sold in Canada in a calendar year by the person undertaking the significant new activity;</p> <p>(h) a summary of all other information and test data in respect of the substance that are in the possession of the person proposing the significant new activity, or to which they may reasonably be expected to have access, and that permit the identification of hazards to the environment and human health and the degree of environmental and public exposure to the substance;</p> | | <p>2. Malgré les articles 1a) et b), l'utilisation de la substance en tant que substance destinée à la recherche et au développement ou en tant que substance intermédiaire limitée au site conformément aux définitions prévues au paragraphe 1(1) du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>, ou en tant que substance destinée à l'exportation, n'est pas une nouvelle activité.</p> <p>3. Pour chaque nouvelle activité proposée, les renseignements ci-après doivent être fournis au ministre au moins 90 jours avant le commencement de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) la description de la nouvelle activité mettant en cause la substance;</p> <p>b) la quantité de la substance devant être utilisée au cours de l'année pour la nouvelle activité;</p> <p>c) les renseignements prévus aux articles 3 à 6 et aux alinéas 7a) et b) de l'annexe 4 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p> <p>d) les renseignements prévus aux alinéas 2d) à f) et 8f) et g) de l'annexe 5 du même règlement;</p> <p>e) une description du produit de consommation, du produit de santé naturel ou du cosmétique qui contient la substance, de la concentration de la substance dans le produit de consommation, le produit de santé naturel ou le cosmétique, de l'utilisation envisagée du produit de consommation, du produit de santé naturel ou du cosmétique, et de la fonction de la substance dans le produit de consommation, le produit de santé naturel ou le cosmétique;</p> <p>f) une description de l'utilisation ou de la méthode d'application envisagée du produit de consommation, du produit de santé naturel ou du cosmétique;</p> <p>g) la quantité totale du produit de consommation, du produit de santé naturel ou du cosmétique, que la personne qui propose la nouvelle activité prévoit vendre au Canada au cours d'une année civile;</p> <p>h) un résumé de tous les autres renseignements ou données d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne proposant la nouvelle activité, ou auxquels elle peut normalement avoir accès, et qui sont utiles pour déterminer les dangers que présente la substance pour l'environnement et la santé humaine de même que le degré d'exposition de l'environnement et du public à la substance;</p> |

| Column 1 | Column 2 |
|-----------|--|
| Substance | Significant New Activity for which the substance is subject to subsection 81(3) of the Act |
| | <p>(i) the identification of every other government agency, either outside or within Canada, that the person proposing the significant new activity has notified of the substance and, if known, the agency's file number, the outcome of the assessment and the risk management actions in relation to the substance imposed by those agencies;</p> <p>(j) the name, civic and postal addresses, telephone number and, if any, the fax number and email address of the person proposing the significant new activity and, if they are not resident in Canada, of the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf; and</p> <p>(k) a certification that the information is accurate and complete, dated and signed by the person proposing the significant new activity if they are resident in Canada or, if not, by the person resident in Canada that is authorized to act on their behalf.</p> <p>4. The above information will be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.</p> |

| Colonne 1 | Colonne 2 |
|-----------|--|
| Substance | Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi |
| | <p>i) le nom des autres organismes publics, à l'étranger et au Canada, à qui la personne proposant la nouvelle activité a fourni des renseignements relatifs à la substance et, s'ils sont connus, le numéro de dossier attribué par l'organisme, les résultats de l'évaluation et les mesures de gestion des risques imposées à l'égard de la substance par ces organismes;</p> <p>j) le nom, les adresses municipale et postale, le numéro de téléphone et, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courrier électronique de la personne proposant la nouvelle activité et, si elle ne réside pas au Canada, de la personne qui réside au Canada qui est autorisée à agir en son nom;</p> <p>k) une attestation portant que les renseignements sont exacts et complets, datée et signée par la personne proposant la nouvelle activité si elle réside au Canada ou, sinon, par la personne autorisée à agir en son nom.</p> <p>4. Les renseignements qui précèdent sont évalués dans les 90 jours suivant leur réception par le ministre.</p> |

Coming into Force

3. This Order would come into force on the day on which it is registered.

EXPLANATORY NOTE

(This explanatory note is not part of the Notice of Intent.)

Description

The Notice of Intent (NOI) is an opportunity for the public to comment on the proposed amendments to the *Domestic Substances List* (DSL) to apply the significant new activity (SNAC) provisions of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*¹ (CEPA) to ethane, 1,1'-oxybis[2-methoxy- (also known as diglyme, Chemical Abstract Service [CAS] Registry No. 111-96-6;), and 2,5,8,11-tetraoxadodecane (also known as triglyme, Chemical Abstract Service [CAS] Registry No. 112-49-2), pursuant to subsection 87(3) of that Act.

Within 60 days of publication of the NOI, any person may submit comments to the Minister of the Environment. These comments will be taken into consideration during the development of the Order amending the DSL to apply the SNAC provisions to these two substances.

¹ Policy on the Use of Significant New Activity Provisions of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*

Entrée en vigueur

3. Le présent arrêté entrerait en vigueur à la date de son enregistrement.

NOTE EXPLICATIVE

(La présente note explicative ne fait pas partie de l'avis d'intention.)

Description

Le présent avis d'intention donne l'occasion au public de commenter les modifications qu'il est proposé d'apporter à la *Liste intérieure* en appliquant les dispositions relatives aux nouvelles activités (NAC) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE]¹ à la substance oxyde de bis(2-méthoxyéthyle) [numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (CAS) 111-96-6], et à la substance 1,2-bis(2-méthoxyéthoxy)éthane (numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service [CAS] 112-49-2), en vertu du paragraphe 87(3) de cette loi.

Dans les 60 jours suivant la publication de l'avis d'intention, toute personne peut soumettre des commentaires à la ministre de l'Environnement. Les commentaires seront pris en considération lors de l'élaboration de l'Arrêté modifiant la *Liste intérieure* afin d'appliquer les

¹ Politique sur l'application des dispositions relatives aux nouvelles activités de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*

A number of other SNAC instruments are to be published in the near future that will also target consumer products. As a result, stakeholder input provided in response to the consumer product language proposed in this NOI may not be reflected in upcoming NOIs due to publication time-lines. However, the input will be taken into consideration during the development of all related notices and orders that pertain to consumer products.

The DSL amendments are not in force until the Order is adopted by the Minister pursuant to subsection 87(3) of CEPA. The Order must be published in the *Canada Gazette*, Part II.

Information gathering mechanisms other than the SNAC provisions of CEPA were considered, including the publication of a notice under section 71 of CEPA. However, these mechanisms would require the information after the substance is used, which could potentially lead to risk levels of concern for human health.

Applicability of the proposed Order

It is proposed that the Order amending the DSL would require any person (individual or corporation) engaging in a significant new activity in relation to diglyme, or triglyme to submit a Significant New Activity Notification (SNAN) containing all of the information prescribed in the Order at least 90 days prior to the import, manufacture or use of the substance for the significant new activity.

In order to address human health concerns, the Order would target the use of the substance in consumer products to which the *Canada Consumer Product Safety Act* (CCPSA) applies, in natural health products, as defined in subsection 1(1) of the *Natural Health Products Regulations*, and in cosmetics, as these are defined in section 2 of the *Food and Drugs Act* (FDA). Consumer products, natural health products, and cosmetics are potential sources of direct and significant human exposure to these substances. For the manufacture of such products, notification would be required when the concentration of the substance in the product being manufactured with the substance is greater than 0.1% (w/w).

For any other activities related to consumer products, natural health products, and cosmetics, notification would be required when the substance is present in the product in a concentration equal to or greater than 0.1% by weight and the total quantity of the substance involved in the activity during a calendar year is greater than 10 kg.

dispositions relatives aux nouvelles activités à ces deux substances.

D'autres instruments relatifs aux nouvelles activités et portant aussi sur les produits de consommation seront publiés prochainement. Ainsi, les commentaires des intervenants à propos du texte relatif aux produits de consommation qui est proposé dans cet avis d'intention ne seront pas nécessairement inclus dans les avis d'intention à venir en raison du calendrier de publication. Toutefois, ils seront pris en considération au cours de l'élaboration de tous les arrêtés et les avis de nouvelle activité portant sur les produits de consommation.

Les modifications à la *Liste intérieure* n'entrent pas en vigueur tant que l'Arrêté n'est pas adopté par la ministre en vertu du paragraphe 87(3) de la LCPE. L'Arrêté doit être publié dans la Partie II de la *Gazette du Canada*.

Des méthodes de collecte d'information autres que l'utilisation des dispositions relatives aux NAC ont été envisagées, y compris la publication d'un avis en vertu de l'article 71 de la LCPE. Cependant, ces mécanismes nécessiteraient l'information après l'utilisation de la substance, ce qui pourrait potentiellement entraîner des risques préoccupants pour la santé humaine.

Applicabilité de l'arrêté proposé

Il est proposé que l'Arrêté modifiant la *Liste intérieure* oblige toute personne (individu ou entreprise) qui s'engage dans une nouvelle activité mettant en cause l'oxyde de bis(2-méthoxyéthyle), ou le 1,2-bis(2-méthoxyéthoxy) éthane, à soumettre une déclaration de nouvelle activité contenant toutes les informations prévues à l'Arrêté au moins 90 jours avant d'importer, de fabriquer ou d'utiliser la substance pour la nouvelle activité.

Afin de répondre aux préoccupations en matière de santé humaine, l'Arrêté viserait l'utilisation de la substance dans des produits de consommation auxquels la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* (LCSPC) s'applique, dans les produits de santé naturels, comme définis au paragraphe 1(1) du *Règlement sur les produits de santé naturels*, et dans des cosmétiques, tel que cette expression est définie à l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*. Les produits de consommation, les produits de santé naturels et les cosmétiques sont des sources potentielles d'exposition humaine directes et importantes à ces substances. Pour la fabrication de tels produits, une déclaration serait requise si la concentration de la substance dans le produit fabriqué avec la substance est supérieure à 0,1 % par poids.

Pour toute autre activité liée à un produit de consommation, un produit de santé naturel ou un cosmétique, une déclaration serait requise lorsque la concentration de la substance dans le produit est supérieure ou égale à 0,1 % par poids et la quantité totale de la substance en cause dans l'activité, au cours d'une année civile, est supérieure à 10 kg.

Activities not subject to the proposed Order

Activities involving the use of either diglyme or triglyme in the manufacture of consumer products, natural health products, or cosmetics that contain the substance at a concentration less than 0.1% (w/w) would be excluded from the application of the proposed Order. Similarly, any other activity involving the use of the substance in a consumer product, natural health product, or a cosmetic would not be subject to the Order if the total quantity of the substance used is 10 kg or less in a calendar year. For activities involving more than 10 kg of the substance in a calendar year, the Order would not apply if the concentration of the substance in the consumer product, natural health product, or cosmetic involved in the activity is less than 0.1% (w/w). Any activity not related to consumer products, natural health products, or cosmetics would be excluded from the application of the Order.

In addition, activities involving the use of either diglyme or triglyme as a research and development substance, a site-limited intermediate substance, or an export-only substance would be excluded from the Order, as the potential for exposure of humans to the substances from these uses is expected to be low. The terms “research and development substance” and “site-limited intermediate substance” are defined in subsection 1(1) of the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*. An export-only substance is a substance that is manufactured or imported in Canada and destined solely for foreign markets.

The proposed Order would not apply to uses of these substances that are regulated under the Acts of Parliament listed in Schedule 2 of CEPA, including, for example, the *Pest Control Products Act*, the *Fertilizers Act* and the *Feeds Act*. The Order would also not apply to transient reaction intermediates, impurities, contaminants, or partially unreacted intermediates, or in some circumstances to items such as, but not limited to, wastes, mixtures or manufactured items. However, it should be noted that individual components of a mixture may be subject to notification under the Order. See subsection 81(6) and section 3 of CEPA, and section 3 of the *Guidelines for the Notification and Testing of New Substances: Chemicals and Polymers* for additional information.

Information to be submitted

The NOI sets out the proposed requirements for information that would need to be provided to the Minister 90 days before the day on which the substances are imported, manufactured or used for a significant new activity. The

Activités non assujetties à l'arrêté proposé

Les activités mettant en cause l'oxyde de bis(2-méthoxyéthyle) ou le 1,2-bis(2-méthoxyéthoxy)éthane dans la fabrication des produits de consommation, des produits de santé naturels ou des cosmétiques contenant la substance à une concentration inférieure à 0,1 % par poids seraient exclues par l'arrêté proposé. De même, toute autre activité utilisant un produit de consommation, un produit de santé naturel ou un produit cosmétique ne serait pas assujettie à l'Arrêté si le produit contient une quantité totale de la substance de 10 kg ou moins au cours d'une année civile. Pour les activités utilisant plus de 10 kg de la substance au cours d'une année civile, l'Arrêté ne s'appliquerait pas si la concentration de la substance dans le produit de consommation, le produit de santé naturel, ou le cosmétique en cause dans l'activité est inférieure à 0,1 % par poids. Toute activité non liée aux produits de consommation, aux produits de santé naturels ou aux cosmétiques serait exclue de l'application de l'Arrêté.

De plus, des activités mettant en cause l'oxyde de bis(2-méthoxyéthyle) ou le 1,2-bis(2-méthoxyéthoxy)éthane comme une substance destinée à la recherche et au développement, à titre de substance intermédiaire restreinte au site ou à titre de substance destinée à l'exportation, seraient exclues de l'Arrêté, parce que le potentiel d'exposition des humains à ces substances découlant de ces activités devrait être faible. Le sens des expressions « destinée à la recherche et au développement » et « intermédiaire limitée au site » est défini au paragraphe 1(1) du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*. Une substance destinée à l'exportation est une substance fabriquée ou importée au Canada qui est destinée uniquement aux marchés étrangers.

L'Arrêté ne s'appliquerait pas aux utilisations de ces substances qui sont réglementées sous le régime des lois fédérales qui figurent à l'annexe 2 de la LCPE, telles que, par exemple, la *Loi sur les produits antiparasitaires*, la *Loi sur les engrais* et la *Loi relative aux aliments du bétail*. L'Arrêté ne s'appliquerait pas non plus aux intermédiaires de réaction transitoires, aux impuretés, aux contaminants, aux intermédiaires ayant subi une réaction partielle et, dans certains cas, à des éléments tels que des déchets, des mélanges ou des articles manufacturés. Cependant, les composants individuels d'un mélange pourraient devoir être déclarés en vertu de l'Arrêté. Pour en savoir plus, veuillez consulter le paragraphe 81(6) et l'article 3 de la LCPE ainsi que la section 3 des *Directives pour la déclaration et les essais de substances nouvelles : substances chimiques et polymères*.

Renseignements à soumettre

L'avis d'intention indique les renseignements proposés qui devraient être transmis à la ministre 90 jours avant la date à laquelle la substance est importée, fabriquée ou utilisée en vue d'une nouvelle activité. Le ministère de

Department of the Environment and Department of Health will use the information submitted in the SNAN and other information to conduct human health and environmental assessments within 90 days after the complete information is received.

The information requirements in the proposed Order relate to general information in respect of the substances, details surrounding their use, and to exposure information. Some of the proposed information requirements are set out in the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*.

Additional guidance on preparing a SNAN can be found in section 4 of the *Guidelines for the Notification and Testing of New Substances: Chemicals and Polymers*.

Compliance

When assessing whether or not a substance is subject to SNAN provisions,² a person is expected to make use of information in their possession or to which they may reasonably be expected to have access. This means information in any of the notifier's offices worldwide or other locations where the notifier can reasonably have access to the information. For example, manufacturers are expected to have access to their formulations, while importers or users of a substance, mixture, or product are expected to have access to import records, usage information and the relevant safety data sheets (SDS).³

Although an SDS is an important source of information on the composition of a purchased product, it should be noted that the goal of the SDS is to protect the health of workers in the workplace from specific hazards of chemical products. Therefore, an SDS may not list all product ingredients that may be subject to an order due to human health or environmental concerns. Any person requiring more detailed information on product composition is encouraged to contact their supplier.

If any information becomes available that reasonably supports the conclusion that any of the substances identified

l'Environnement et le ministère de la Santé utiliseront les renseignements fournis dans la déclaration de nouvelle activité ainsi que d'autres renseignements pour mener une évaluation des risques pour la santé humaine et l'environnement dans les 90 jours suivant la réception des renseignements complets.

Les exigences en matière de renseignements dans l'arrêté proposé se rapportent à des informations générales sur la substance, à des détails concernant son utilisation et à des renseignements relatifs à l'exposition. Certaines de ces exigences proposées en matière de renseignements sont prévues au *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*.

Des indications supplémentaires sur la préparation d'une déclaration de nouvelle activité figurent à la section 4 des *Directives pour la déclaration et les essais de substances nouvelles : substances chimiques et polymères*.

Conformité

Au moment de déterminer si une substance est assujettie aux dispositions relatives aux nouvelles activités², on s'attend à ce qu'une personne utilise les renseignements dont elle dispose ou auxquels elle devrait avoir accès. Cela désigne les renseignements qui se trouvent dans n'importe quel bureau du déclarant dans le monde ou à d'autres endroits où le déclarant peut raisonnablement y avoir accès. Par exemple, on s'attend à ce que les fabricants aient accès aux renseignements sur leurs formulations, tandis que les importateurs ou les utilisateurs d'une substance, d'un mélange ou d'un produit devraient avoir accès aux documents d'importation, aux données sur l'utilisation et aux fiches de données de sécurité (FDS) pertinentes³.

Bien que la FDS soit une source importante d'information sur la composition d'un produit acheté, il est à noter que l'objectif de la FDS est de protéger la santé des travailleurs sur le lieu de travail contre les risques spécifiques liés à des produits chimiques. Par conséquent, il est possible qu'une FDS ne répertorie pas tous les ingrédients d'un produit qui peuvent faire l'objet d'un arrêté en raison de préoccupations pour la santé humaine ou l'environnement. Toute personne souhaitant obtenir de plus amples renseignements concernant la composition d'un produit est invitée à communiquer avec son fournisseur.

Si des renseignements sont disponibles pour appuyer raisonnablement la conclusion que n'importe laquelle des

² Significant New Activity Publications under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*

³ Formerly "material safety data sheet" (MSDS). Please refer to the *Regulations Amending the New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers) and the Export of Substances on the Export Control List Regulations* for reference to this.

² Publications relatives aux nouvelles activités en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*

³ Anciennement « fiche signalétique de sécurité de produit ». Se reporter au *Règlement modifiant le Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères) et le Règlement sur l'exportation des substances figurant à la Liste des substances d'exportation contrôlée* pour renvoi à cette modification.

in this proposed Order is toxic or capable of becoming toxic, the person who is in possession of or has knowledge of the information and is involved in activities with the substance is obligated, under section 70 of CEPA, to provide that information to the Minister without delay.

A company can submit a SNAN on behalf of its clients. For example, in cases where a person takes possession and control of a substance from another person, they may not be required to submit a SNAN, under certain conditions, if their activities were covered by the original SNAN. The Substances Management Advisory Note, “[Clarification in relation to the submission of Significant New Activity Notifications in application of the Canadian Environmental Protection Act, 1999](#),” provides more detail on this subject.

Any person who transfers the physical possession or control of a substance subject to an Order should notify all persons to whom the physical possession or control is transferred of the obligation to comply with the Order, including the obligation to notify the Minister of any significant new activity and to provide all the required information outlined above.

A pre-notification consultation (PNC) is available for notifiers who wish to consult during the planning or preparation of their SNAN to discuss any questions or concerns they have about the prescribed information and test plans.

Where a person has questions concerning their obligations to comply with a notice or Order, believes they may be out of compliance, or would like to request a PNC, they are encouraged to discuss their particular circumstances by contacting the Substances Management Information Line.⁴

CEPA is enforced in accordance with the publicly available [Compliance and enforcement policy for the Canadian Environmental Protection Act, 1999](#). In instances of non-compliance, consideration is given to factors such as the nature of the alleged violation, potential harm, intent, and history of compliance.

[44-1-o]

substances identifiées dans cet arrêté proposé est toxique ou qu'elle peut le devenir, la personne qui possède ces renseignements, ou qui en a connaissance, et qui participe à des activités mettant en cause la substance est tenue, en vertu de l'article 70 de la LCPE, de communiquer ces renseignements sans délai à la ministre.

Une entreprise peut présenter une déclaration de nouvelle activité au nom de ses clients. Par exemple, dans le cas où une personne prend la possession ou le contrôle d'une substance provenant d'une autre personne, elle peut ne pas être tenue de soumettre une déclaration de nouvelle activité, sous certaines conditions, si ses activités faisaient l'objet de la déclaration d'origine. La note d'avis de la gestion des substances « [Clarification relativement à la déclaration de nouvelle activité en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement \(1999\)](#) » fournit plus de détails à ce sujet.

Quiconque transfère la possession matérielle ou le contrôle d'une substance visée par un Arrêté doit aviser toutes les personnes à qui sont transférés la possession ou le contrôle de l'obligation qu'elles ont de se conformer à l'Arrêté, notamment de l'obligation d'aviser la ministre de toute nouvelle activité et de fournir l'information prescrite ci-dessus.

Une consultation avant déclaration peut être effectuée par les déclarants au cours de la planification ou de la préparation de leur déclaration de nouvelle activité pour discuter des questions ou des préoccupations qu'ils ont au sujet de l'information prescrite requise ou de la planification des essais.

Si une personne a des questions concernant ses obligations de se conformer aux dispositions d'un avis ou d'un arrêté, si elle pense qu'elle est en situation de non-conformité ou si elle veut demander une consultation avant déclaration, on l'invite à discuter de sa situation particulière en communiquant avec la Ligne d'information de la gestion des substances⁴.

La LCPE est appliquée conformément à la [Politique de conformité et d'application de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement \(1999\)](#), laquelle est accessible au public. En cas de non-conformité, on tient compte de facteurs comme la nature de l'infraction présumée, l'efficacité à obtenir la conformité avec la LCPE et ses règlements et la cohérence dans l'application de la loi.

[44-1-o]

⁴ The Substances Management Information Line can be contacted at eccc.substances.eccc@canada.ca (email), 1-800-567-1999 (toll-free in Canada), and 819-938-3232 (outside of Canada).

⁴ On peut contacter la Ligne d'information de la gestion des substances à eccc.substances.eccc@canada.ca (courriel), 1-800-567-1999 (sans frais au Canada) et 819-938-3232 (à l'extérieur du Canada).

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**DEPARTMENT OF HEALTH***Notice of intent to amend the Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations*

Whereas the Minister of the Environment, pursuant to subsection 94(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, made the *Interim Order Modifying the Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations*;

And whereas, pursuant to subsection 94(7) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, the interim order will cease to have effect two years after its publication, or when a regulation having the same effect is made,

Notice is hereby given that the Minister of the Environment and the Minister of Health intend to recommend to the Governor in Council that an amendment to the *Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations*, pursuant to subsection 94(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, be made to correct the Canadian hydrofluorocarbons (HFC) consumption baseline. The Minister of the Environment and the Minister of Health intend to recommend to the Governor in Council to amend the *Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations* and correct the Canadian HFCs consumption baseline within two years.

As part of an open and transparent process, the development of these Regulations will include consultations with representatives of industry, non-governmental organizations, the public and other stakeholders. Input received during these consultations will be considered during the development of the Regulations.

As a first step in the consultation process, interested parties may submit comments on the approach set out above by mail or email by January 2, 2019, to the contact provided below.

Director
Chemical Production Division
Environment and Climate Change Canada
Place Vincent Massey
351 Saint-Joseph Boulevard, 19th Floor
Gatineau, Quebec
K1A 0H3
Email: ec.gestionhalocarbures-halocarbonsmanagement.ec@canada.ca

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**MINISTÈRE DE LA SANTÉ***Avis d'intention de modifier le Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement*

Attendu que la ministre de l'Environnement, conformément au paragraphe 94(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, a pris l'*Arrêté d'urgence modifiant le Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement*;

Attendu que, conformément au paragraphe 94(7) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, l'arrêté d'urgence cessera d'être en vigueur deux ans après sa publication ou lorsqu'un règlement ayant le même effet sera pris,

Avis est par les présentes donné que la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé envisagent de recommander à la gouverneure en conseil qu'une modification au *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement*, conformément au paragraphe 94(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, soit apportée à la valeur de base canadienne de consommation d'hydrofluorocarbures (HFC). La ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont l'intention de recommander à la gouverneure en conseil de modifier le *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement* et de corriger la valeur de base canadienne de consommation d'HFC à l'intérieur d'un délai de deux ans.

Dans le cadre d'un processus ouvert et transparent, l'élaboration de ce règlement comprendra des consultations auprès de représentants de l'industrie, d'organisations non gouvernementales, du public et d'autres intervenants. Les commentaires reçus lors de ces consultations seront pris en compte pendant l'élaboration du Règlement.

Comme première étape du processus de consultation, les parties intéressées peuvent envoyer leurs commentaires sur l'approche énoncée ci-dessus, par la poste ou par courriel, au plus tard le 2 janvier 2019, à la personne-ressource indiquée ci-dessous.

Directrice
Division de la production des produits chimiques
Environnement et Changement climatique Canada
Place Vincent-Massey
351, boulevard Saint-Joseph, 19^e étage
Gatineau (Québec)
K1A 0H3
Courriel : ec.gestionhalocarbures-halocarbonsmanagement.ec@canada.ca

Subsequently, a consultation document will be published in 2019 to gather additional information from stakeholders. Interested parties will have another opportunity to make written comments specific to the regulatory proposal during the mandatory consultation period that will follow the publication of the proposed regulations in 2019.

Catherine McKenna

Minister of the Environment

Gatineau, October 1, 2018

Ginette Petitpas Taylor

Minister of Health

Ottawa, October 22, 2018

ANNEX I

Background

Under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), an interim order made under section 94 of the Act ceases to have effect on the day it is repealed, the day regulations having the same effect as the interim order are made, or two years after the interim order is made, whichever event happens first. The Minister of the Environment and the Minister of Health intend to recommend to the Governor in Council that regulations having the same effect as the interim order be made within two years after the interim order was made.

The primary purpose of the proposed regulations that would amend the *Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations* would be to finalize the Canadian hydrofluorocarbons (HFC) consumption baseline, which was corrected with an interim order in October 2018. Other amendments may also be included.

The *Interim Order Modifying the Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations* (the interim order), made pursuant to subsection 94(1) of CEPA, was developed to maintain the alignment of Canada's domestic regulations with its international obligations established by the Kigali Amendment to the *Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer*. The interim order corrected the Canadian baseline on a temporary basis until the amendments to the *Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations* will be finalized and enter into force. This modification to the Regulations ensures that companies can rely on their consumption allowances for business planning purposes and facilitates supply chain continuity.

Par la suite, un document de consultation, qui sera publié en 2019, visera à recueillir des renseignements de la part des intervenants. Les parties intéressées auront une autre possibilité de formuler des commentaires par écrit propres au projet de règlement pendant la période de consultation obligatoire qui suivra la publication du projet de règlement en 2019.

La ministre de l'Environnement

Catherine McKenna

Gatineau, le 1^{er} octobre 2018

La ministre de la Santé

Ginette Petitpas Taylor

Ottawa, le 22 octobre 2018

ANNEXE I

Contexte

En vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE], un arrêté d'urgence pris en vertu de l'article 94 de la Loi cesse d'avoir effet le jour de son abrogation, le jour où un règlement ayant le même effet que l'arrêté d'urgence est pris, ou au plus tard deux ans après la prise de l'arrêté d'urgence. La ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont l'intention de recommander à la gouverneure en conseil qu'un règlement ayant le même effet que l'arrêté d'urgence soit pris à l'intérieur d'un délai de deux ans après la prise de l'arrêté d'urgence.

Le principal objet du projet de règlement qui modifierait le *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement* serait de mettre la dernière main à la valeur de la consommation de base canadienne d'hydrofluorocarbures (HFC) qui a été corrigée au moyen d'un arrêté d'urgence en octobre 2018. D'autres modifications peuvent également être comprises.

L'Arrêté d'urgence modifiant le *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement* (l'arrêté d'urgence), pris en vertu du paragraphe 94(1) de la LCPE, a été élaboré pour accorder la réglementation nationale avec les obligations internationales du Canada qui découlent de l'amendement de Kigali au *Protocole de Montréal relatif aux substances qui appauvrissent la couche d'ozone*. L'arrêté d'urgence corrige la consommation de base canadienne de façon temporaire, jusqu'à ce que le *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement* soit modifié et que les modifications entrent en vigueur. Cette modification apportée au Règlement fait en sorte que les entreprises peuvent se fier aux allocations qui leur ont été attribuées pour planifier leurs

The issue that was addressed by the interim order was first communicated to Environment and Climate Change Canada by industry representatives through emails, letters and telephone conversations following the distribution of the first allowance estimates on May 1, 2018. A number of companies identified errors in the data, which enabled Environment and Climate Change Canada to make the necessary corrections and determine the correct HFC consumption allowances for 2019. The interim order was made because a regular amendment to the *Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations* was not feasible by the end of 2018.

[44-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

DEPARTMENT OF HEALTH

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Publication after screening assessment of seven substances in the Anthraquinones Group specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas Solvent Violet 13, Pigment Blue 60, Solvent Violet 59, Solvent Blue 36, Disperse Red 60 and Acid Blue 239 are substances identified under subsection 73(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas a summary of the draft screening assessment conducted on Solvent Violet 13, Pigment Blue 60, Solvent Violet 59, Solvent Blue 36, Disperse Red 60 and Acid Blue 239 pursuant to section 74 of the Act and on the substance bearing CAS RN¹ 74499-36-8 pursuant to paragraphs 68(b) and (c) of the Act is annexed hereby;

Whereas it is proposed to conclude that Solvent Violet 13 meets one or more of the criteria set out in section 64 of the Act;

And whereas it is proposed to conclude that the remaining substances do not meet any of the criteria set out in section 64 of the Act,

¹ The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) is the property of the American Chemical Society, and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government of Canada when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

activités et facilite la continuité de la chaîne d'approvisionnement.

La question abordée par l'arrêté d'urgence a d'abord été communiquée à Environnement et Changement climatique Canada par des représentants de l'industrie au moyen de courriels, de lettres et de conversations téléphoniques après la répartition des premières allocations estimatives le 1^{er} mai 2018. Plusieurs entreprises ont constaté des erreurs dans les données, ce qui a permis à Environnement et Changement climatique Canada d'apporter les corrections nécessaires et de déterminer les allocations correctes de consommations d'HFC pour 2019. L'arrêté d'urgence a été pris parce qu'une modification ordinaire du *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement* n'était pas réalisable avant la fin de 2018.

[44-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Publication après évaluation préalable de sept substances du groupe des anthraquinones inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]

Attendu que le Solvent Violet 13, le Pigment Blue 60, le Solvent Violet 59, le Solvent Blue 36, le Disperse Red 60 et l'Acid Blue 239 sont des substances qui satisfont aux critères du paragraphe 73(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu qu'un résumé de l'ébauche d'évaluation préalable qui a été réalisée sur le Solvent Violet 13, le Pigment Blue 60, le Solvent Violet 59, le Solvent Blue 36, le Disperse Red 60 et l'Acid Blue 239 en application de l'article 74 de la Loi et sur la substance portant le NE CAS¹ 74499-36-8 en application des alinéas 68b) et c) de la Loi est ci-annexé;

Attendu qu'il est proposé de conclure que le Solvent Violet 13 satisfait à au moins un des critères énoncés à l'article 64 de la Loi;

Attendu qu'il est proposé de conclure que les substances restantes ne satisfont à aucun des critères de l'article 64 de la Loi,

¹ Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society, sauf en réponse à des besoins législatifs et/ou aux fins des rapports destinés au gouvernement du Canada en vertu d'une loi ou d'une politique administrative.

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) propose to recommend to Her Excellency the Governor in Council that Solvent Violet 13 be added to Schedule 1 to the Act.

Notice is further given that the ministers propose to take no further action on Pigment Blue 60, Solvent Violet 59, Solvent Blue 36, Disperse Red 60 and Acid Blue 239 at this time under section 77 of the Act.

Notice is also given that the ministers propose to take no further action on the substance bearing CAS RN 74499-36-8 at this time.

Notice is furthermore given that the ministers have released a risk management scope document for Solvent Violet 13 to initiate discussions with stakeholders on the development of risk management actions.

Notice is further given that options are being considered for follow-up activities to track changes in human exposure to five of the seven substances, Solvent Violet 59, Solvent Blue 36, Disperse Red 60, Acid Blue 239, and the substance bearing CAS RN 74499-36-8.

Public comment period

Any person may, within 60 days after publication of this notice, file with the Minister of the Environment written comments on the measure the ministers propose to take and on the scientific considerations on the basis of which the measure is proposed. More information regarding the scientific considerations may be obtained from the Canada.ca ([Chemical Substances](http://Canada.ca)) website. All comments must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice and be sent to the Executive Director, Program Development and Engagement Division, Department of the Environment, Gatineau, Quebec K1A 0H3, by fax to 819-938-5212, or by email to eccc.substances.eccc@canada.ca.

Comments can also be submitted to the Minister of the Environment, using the online reporting system available through Environment and Climate Change Canada's Single Window.

In accordance with section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person who provides information in response to this notice may submit with the information a request that it be treated as confidential.

Jacqueline Gonçalves

Director General
Science and Risk Assessment Directorate
On behalf of the Minister of the Environment

Avis est par les présentes donné que le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) proposent de recommander à Son Excellence la Gouverneure en conseil que le Solvent Violet 13 soit ajouté à l'annexe 1 de la Loi.

Avis est de plus donné par les présentes que les ministres proposent de ne rien faire pour le moment à l'égard du Pigment Blue 60, du Solvent Violet 59, du Solvent Blue 36, du Disperse Red 60 et de l'Acid Blue 239 en vertu de l'article 77 de la Loi.

Avis est de plus donné que les ministres proposent de ne rien faire pour le moment à l'égard de la substance portant le NE CAS 74499-36-8.

Avis est également donné que les ministres ont publié le cadre de gestion des risques concernant le Solvent Violet 13 pour entamer avec les parties intéressées des discussions sur l'élaboration de mesures de gestion des risques.

Avis est de plus donné que des options seront considérées afin de faire le suivi des changements dans l'exposition humaine à cinq des sept substances, soit le Solvent Violet 59, le Solvent Blue 36, le Disperse Red 60, l'Acid Blue 239 et la substance portant le NE CAS 74499-36-8.

Délai pour recevoir les commentaires du public

Dans les 60 jours suivant la publication du présent avis, quiconque le souhaite peut soumettre par écrit à la ministre de l'Environnement ses commentaires sur la mesure que les ministres se proposent de prendre et sur les considérations scientifiques la justifiant. Des précisions sur les considérations scientifiques peuvent être obtenues à partir du site Web Canada.ca ([Substances chimiques](http://site Web Canada.ca)). Tous les commentaires doivent mentionner la Partie I de la *Gazette du Canada* et la date de publication du présent avis, et être envoyés au Directeur exécutif, Division de la mobilisation et de l'élaboration de programmes, Ministère de l'Environnement, Gatineau (Québec) K1A 0H3, 819-938-5212 (télécopieur), eccc.substances.eccc@canada.ca (courriel).

Les commentaires peuvent aussi être envoyés à la ministre de l'Environnement, au moyen du système de déclaration en ligne accessible par l'entremise du Guichet unique d'Environnement et Changement climatique Canada.

Conformément à l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut en même temps demander que ceux-ci soient considérés comme confidentiels.

La directrice générale
Direction des sciences et de l'évaluation des risques
Jacqueline Gonçalves
Au nom de la ministre de l'Environnement

Marc D'Iorio

Director General
Industrial Sectors, Chemicals and Waste Directorate
On behalf of the Minister of the Environment

David Morin

Director General
Safe Environments Directorate
On behalf of the Minister of Health

ANNEX**Summary of the draft screening assessment of the Anthraquinones Group**

Pursuant to section 68 or 74 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), the Minister of the Environment and the Minister of Health have conducted a screening assessment of 7 of the 15 substances referred to collectively under the Chemicals Management Plan as the Anthraquinones Group. These 7 substances were identified as priorities for assessment as they met categorization criteria under subsection 73(1) of CEPA or were considered a priority on the basis of other human health concerns. Out of the 15 substances, 8 were subsequently determined to be of low concern through other approaches, and proposed decisions for these substances are provided in separate reports.^{2,3} Accordingly, this screening assessment addresses the 7 substances listed in the table below. The 7 substances addressed in this screening assessment will hereinafter be referred to as the Anthraquinones Group.

Substances in the Anthraquinones Group

| CAS RN | <i>Domestic Substances List</i> name | Common name |
|-----------|--|-------------------|
| 81-48-1 | 9,10-Anthracenedione, 1-hydroxy-4-[(4-methylphenyl)amino]- | Solvent Violet 13 |
| 81-77-6 | 5,9,14,18-Anthrazinetetrone, 6,15-dihydro- | Pigment Blue 60 |
| 6408-72-6 | 9,10-Anthracenedione, 1,4-diamino-2,3-diphenoxy- | Solvent Violet 59 |

² Proposed conclusions for the substances bearing CAS RNs 2379-79-5, 15791-78-3, 19720-45-7 and 28173-59-3 are provided in the Substances Identified as Being of Low Concern using the Ecological Risk Classification of Organic Substances and the Threshold of Toxicological Concern (TTC)-based Approach for Certain Substances draft screening assessment.

³ Proposed conclusions for the substances bearing CAS RNs 2475-45-8, 4051-63-2, 13676-91-0 and 19286-75-0 are provided in the Rapid Screening of Substances with Limited General Population Exposure draft screening assessment.

Le directeur général
Direction des secteurs industriels, substances chimiques et déchets

Marc D'Iorio

Au nom de la ministre de l'Environnement

Le directeur général

Direction de la sécurité des milieux

David Morin

Au nom de la ministre de la Santé

ANNEXE**Sommaire de l'ébauche d'évaluation préalable pour le groupe des anthraquinones**

En vertu des articles 68 ou 74 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE], la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont réalisé une évaluation préalable portant sur 7 des 15 substances formant le « groupe des anthraquinones » et qui sont appelées ainsi dans le Plan de gestion des produits chimiques. Ces 7 substances ont été jugées prioritaires pour une évaluation, car elles satisfont aux critères de catégorisation du paragraphe 73(1) de la LCPE ou suscitent d'autres préoccupations pour la santé humaine. Par la suite, il a été établi par d'autres approches que 8 des 15 substances étaient peu préoccupantes, et les décisions proposées relatives à ces substances sont fournies dans des rapports distincts^{2,3}. En conséquence, le présent rapport d'évaluation préalable porte sur les 7 substances énumérées dans le tableau ci-dessous. Les 7 substances évaluées dans la présente évaluation préalable seront ci-après appelées les substances du groupe des anthraquinones.

Substances du groupe des anthraquinones

| NE CAS | Nom dans la <i>Liste intérieure</i> | Nom commun |
|-----------|--|-------------------|
| 81-48-1 | 1-Hydroxy-4-(p-toluidino) anthraquinone | Solvent Violet 13 |
| 81-77-6 | 6,15-Dihydroanthrazine-5,9,14,18-tétrone | Pigment Blue 60 |
| 6408-72-6 | 1,4-Diamino-2,3-diphénoxyanthraquinone | Solvent Violet 59 |

² Les conclusions proposées pour les substances portant les NE CAS 2379-79-5, 15791-78-3, 19720-45-7 et 28173-59-3 figurent dans l'ébauche de l'évaluation préalable des substances jugées comme étant peu préoccupantes au moyen de l'approche de la Classification du risque écologique des substances organiques et de l'approche fondée sur le seuil de préoccupation toxicologique (SPT) pour certaines substances.

³ Les conclusions proposées pour les substances portant les NE CAS 2475-45-8, 4051-63-2, 13676-91-0 et 19286-75-0 figurent dans l'Ébauche de l'évaluation préalable rapide des substances avec une exposition limitée pour la population générale.

| CAS RN | Domestic Substances List name | Common name |
|---------------------------|---|-----------------|
| 14233-37-5 | 9,10-Anthracenedione, 1,4-bis[(1-methylethyl) amino]- | Solvent Blue 36 |
| 17418-58-5 | 9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-hydroxy-2-phenoxy- | Disperse Red 60 |
| 72391-24-3 | Benzenesulfonic acid, [[[chloroacetyl) amino)methyl] [4-[[4-(cyclohexylamino)-9,10-dihydro-9,10-dioxo-1-anthracenyl] amino]phenoxy]methyl-, monosodium salt | Acid Blue 239 |
| 74499-36-8 ^{a,b} | 9,10-Anthracenedione, 1,4-diamino-, N,N'-mixed 2-ethylhexyl and Me and pentyl derivs. | N/A |

Abbreviations: N/A = not available

^a This substance was not identified under subsection 73(1) of CEPA but was included in this assessment as it was considered a priority on the basis of other human health concerns.

^b The substance bearing this CAS RN is a UVCB (substances of unknown or variable composition, complex reaction products, or biological materials).

The substances in the Anthraquinones Group are used as colourants in products available to consumers, including cosmetics (e.g. body creams, lipsticks/lip balms, makeup, hair products and face paint), food packaging materials, children's arts and crafts materials (i.e. stampers), toys, do-it-yourself products (e.g. specialty lubricants, epoxy coatings), and textiles. According to information submitted in response to a survey under section 71 of CEPA, the following quantities were imported in the 2011 calendar year: between 1 000 and 10 000 kg for Solvent Violet 13, between 10 000 and 100 000 kg for Pigment Blue 60, between 1 000 and 10 000 kg for Solvent Violet 59, less than 100 kg for Solvent Blue 36, between 100 and 1 000 kg for each of Disperse Red 60 and Acid Blue 239, and between 1 000 and 10 000 kg for the substance bearing CAS RN 74499-36-8. No manufacturing quantities were reported for any of the substances in this group above the reporting threshold of 100 kg in the 2011 calendar year.

The ecological risks of the substances in the Anthraquinones Group were characterized using the ecological risk classification of organic substances (ERC), which is a risk-based approach that employs multiple metrics for both hazard and exposure, with weighted consideration of multiple lines of evidence for determining risk classification. Hazard profiles are based principally on metrics regarding mode of toxic action, chemical reactivity, food

| NE CAS | Nom dans la Liste intérieure | Nom commun |
|---------------------------|---|-----------------|
| 14233-37-5 | 1,4-Bis(isopropylamino) anthraquinone | Solvent Blue 36 |
| 17418-58-5 | 1-Amino-4-hydroxy-2-phénoxyanthraquinone | Disperse Red 60 |
| 72391-24-3 | α-(Chloroacétamido) [4-[[4-(cyclohexylamino)-9,10-dihydro-9,10-dioxo-1-anthryl]amino]phénoxy] xylènesulfonate de sodium | Acid Blue 239 |
| 74499-36-8 ^{a,b} | 1,4-Diaminoanthraquinone, dérivés N,N'-mixtes 2-éthylhexyliques, méthyliques et pentyliques | n.d. |

Abréviations : n.d. = non déterminé

^a Cette substance ne figure pas dans le paragraphe 73(1) de la LCPE, mais elle est visée par la présente évaluation, car elle est considérée comme prioritaire en raison des préoccupations pour la santé humaine qu'elle suscite.

^b La substance portant ce NE CAS est un UVCB (substances de composition inconnue ou variable, produits de réaction complexes ou matières biologiques).

Les substances du groupe des anthraquinones sont utilisées comme colorants dans des produits de consommation, notamment les cosmétiques (par exemple crèmes pour le corps, rouges à lèvres/baumes pour les lèvres, maquillage, produits capillaires et peinture faciale), du matériel d'emballage des aliments, des matériaux de bricolage et d'artisanat pour enfants (par exemple tampons encreurs), des jouets, des articles de bricolage (par exemple lubrifiants pour usages spéciaux, revêtements en époxy) et des textiles. D'après les renseignements fournis lors d'une enquête réalisée aux termes de l'article 71 de la LCPE, les quantités suivantes ont été importées pendant l'année civile 2011 : entre 1 000 et 10 000 kg pour le Solvent Violet 13, entre 10 000 et 100 000 kg pour le Pigment Blue 60, entre 1 000 et 10 000 kg pour le Solvent Violet 59, moins de 100 kg pour le Solvent Blue 36, entre 100 et 1 000 kg pour le Disperse Red 60 et l'Acid Blue 239, et entre 1 000 et 10 000 kg pour la substance portant le NE CAS 74499-36-8. Aucune quantité n'a été déclarée pour la production des substances de ce groupe en quantité supérieure au seuil de déclaration de 100 kg, pour l'année civile 2011.

Les risques pour l'environnement associés aux substances du groupe des anthraquinones ont été caractérisés à l'aide de la classification du risque écologique (CRE) des substances organiques, laquelle est une méthode fondée sur le risque qui tient compte de plusieurs paramètres liés au danger et à l'exposition, et sur une pondération des multiples éléments de preuve. Les profils de danger reposent principalement sur des paramètres liés au mode d'action

web-derived internal toxicity thresholds, bioavailability, and chemical and biological activity. Metrics considered in the exposure profiles include potential emission rate, overall persistence, and long-range transport potential. A risk matrix is used to assign a low, moderate or high level of potential concern for substances on the basis of their hazard and exposure profiles. The ERC identified the substances in the Anthraquinones Group as having a low potential to cause ecological harm.

Considering all available lines of evidence presented in this draft screening assessment, there is a low risk of harm to the environment from Solvent Violet 13, Pigment Blue 60, Solvent Violet 59, Solvent Blue 36, Disperse Red 60, Acid Blue 239 and the substance bearing CAS RN 74499-36-8. It is proposed to conclude that Solvent Violet 13, Pigment Blue 60, Solvent Violet 59, Solvent Blue 36, Disperse Red 60, Acid Blue 239 and the substance bearing CAS RN 74499-36-8 do not meet the criteria under paragraphs 64(a) and (b) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that have or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity or that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends.

For the general population of Canada, the predominant source of exposure to substances in the Anthraquinones Group is the use of products available to consumers that contain these substances. For each substance, estimates of exposure were derived for uses with the greatest potential for exposure. The predominant route of exposure is dermal, with some uses also resulting in oral or inhalation exposure. Estimates of potential exposures to Solvent Violet 13 were derived based on the use of cosmetics. Estimates of potential exposure to Pigment Blue 60 were derived based on the use of children's craft products (i.e. stampers). Estimates of potential exposure to Solvent Violet 59 were derived based on data on mouthing plastic toys and on the use of permanent hair dye. Estimates of potential exposure to Solvent Blue 36 were derived based on the use of hair conditioner and the use of specialty lubricants. Estimates of potential exposures to Disperse Red 60 and Acid Blue 239 were derived based on contact with textiles. Estimates of potential exposure to the substance bearing CAS RN 74499-36-8 were derived based on the application of epoxy coating products.

toxique, à la réactivité chimique, aux seuils de toxicité interne établis à partir du réseau trophique, à la biodisponibilité et à l'activité chimique et biologique. Parmi les paramètres pris en compte pour les profils d'exposition, il y a le taux d'émission potentielle, la persistance globale et le potentiel de transport sur grande distance. Une matrice de risques est utilisée pour attribuer aux substances un potentiel de préoccupation faible, moyen ou élevé, fondé sur leurs profils de danger et d'exposition. La CRE a permis de déterminer que les substances du groupe des anthraquinones ont un potentiel faible de causer des effets nocifs pour l'environnement.

Compte tenu de tous les éléments de preuve contenus dans la présente ébauche d'évaluation préalable, le Solvent Violet 13, le Pigment Blue 60, le Solvent Violet 59, le Solvent Blue 36, le Disperse Red 60, l'Acid Blue 239 et la substance portant le NE CAS 74499-36-8 présentent un risque d'effets nocifs faible sur l'environnement. Il est proposé de conclure que le Solvent Violet 13, le Pigment Blue 60, le Solvent Violet 59, le Solvent Blue 36, le Disperse Red 60, l'Acid Blue 239 et la substance portant le NE CAS 74499-36-8 ne satisfont pas aux critères énoncés aux alinéas 64a) ou b) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement ou sur la diversité biologique, ou à mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie.

Pour la population générale du Canada, la principale source d'exposition aux substances du groupe des anthraquinones provient de l'utilisation des produits de consommation qui renferment ces substances. Pour chaque substance, l'exposition a été estimée pour les utilisations présentant le plus grand potentiel d'exposition. La principale voie d'exposition est la voie cutanée, mais certaines utilisations donnent lieu à une exposition par voie orale ou par inhalation. Les estimations de l'exposition potentielle au Solvent Violet 13 ont été obtenues en tenant compte de données sur l'utilisation de cosmétiques. Les estimations de l'exposition potentielle au Pigment Blue 60 ont été obtenues en tenant compte de données sur l'utilisation de matériaux de bricolage pour enfants (par exemple étampes). Les estimations de l'exposition potentielle au Solvent Violet 59 ont été obtenues en tenant compte de données sur la mise à la bouche de jouets en plastique et l'utilisation de colorant capillaire permanent. Les estimations du potentiel d'exposition au Solvent Blue 36 ont été établies en tenant compte de données sur l'utilisation d'après-shampooing et de lubrifiants pour usages spéciaux. Les estimations de l'exposition potentielle au Disperse Red 60 et à l'Acid Blue 239 ont été établies en tenant compte de données sur le contact avec des textiles. Les estimations de l'exposition potentielle à la substance portant le NE CAS 74499-36-8 ont été établies en tenant compte de données sur l'application de produits de revêtement en époxy.

Pigment Blue 60 has been reviewed internationally through the Joint Food and Agriculture Organization of the United Nations / World Health Organization Expert Committee on Food Additives (JECFA). In laboratory studies, Pigment Blue 60 was a reproductive toxicant, but not genotoxic or carcinogenic. Solvent Blue 36 was considered to be a developmental toxicant. Health effects information for Pigment Blue 60 and Solvent Blue 36 informed the health effects characterization of some of the substances in the Anthraquinones Group. Disperse Red 60 showed no adverse effects in laboratory studies. Given limited health effects information for some substances in the Anthraquinones Group, a read-across approach, based upon health effects information for the substance anthraquinone, also informed the health effects characterization. The genotoxicity and carcinogenicity of anthraquinone were evaluated by the European Chemicals Agency (ECHA). Critical health effects of anthraquinone include kidney tumours, as well as spleen, bone marrow and liver toxicity. All substances, except Pigment Blue 60, are considered to be carcinogenic based on their common structural backbone anthraquinone. The margins of exposure between levels of exposure of the general population from the use of Solvent Violet 13 in cosmetics and levels associated with health effects were considered potentially inadequate to address uncertainties in the health effects and exposure databases. The margins of exposure were considered adequate for uses of other substances in the Anthraquinones Group.

On the basis of the information presented in this draft screening assessment, it is proposed to conclude that Solvent Violet 13 meets the criteria under paragraph 64(c) of CEPA, as it is entering or may enter the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

On the basis of the information presented in this draft screening assessment, it is proposed to conclude that Pigment Blue 60, Solvent Violet 59, Solvent Blue 36, Disperse Red 60, Acid Blue 239, and the substance bearing CAS RN 74499-36-8 do not meet the criteria under paragraph 64(c) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

It is proposed to conclude that Solvent Violet 13 meets the persistence criteria but not the bioaccumulation criteria, as set out in the *Persistence and Bioaccumulation Regulations* of CEPA.

Le Pigment Blue 60 a été évalué à l'étranger par l'intermédiaire du Comité mixte FAO/OMS (Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture / Organisation mondiale de la santé) d'experts des additifs alimentaires (JECFA). Dans les études de laboratoire, le Pigment Blue 60 était une substance toxique pour la reproduction, mais n'était pas génotoxique ni cancérigène. Le Solvent Blue 36 a été considéré comme toxique pour le développement. Les données sur les effets sur la santé pour le Pigment Blue 60 et le Solvent Blue 36 ont éclairé la caractérisation des effets de certaines substances du groupe des anthraquinones sur la santé. Le Disperse Red 60 n'a présenté aucun effet nocif dans les études de laboratoire. Étant donné les renseignements limités relatifs aux effets sur la santé pour certaines substances du groupe des anthraquinones, une approche d'extrapolation, fondée sur les renseignements relatifs aux effets sur la santé associés à l'anthraquinone, a également éclairé la caractérisation des effets sur la santé. La génotoxicité et la cancérigénicité de l'anthraquinone ont été évaluées par l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA). Les effets critiques de l'anthraquinone sur la santé sont, notamment, des tumeurs aux reins ainsi qu'une toxicité au niveau de la rate, de la moelle osseuse et du foie. Toutes les substances, sauf le Pigment Blue 60, sont considérées comme cancérigènes, étant donné leur squelette structurel commun, l'anthraquinone. Les marges d'exposition entre les niveaux d'exposition de la population générale, découlant de l'utilisation du Solvent Violet 13 dans les cosmétiques, et les niveaux associés à des effets sur la santé sont considérées comme potentiellement inappropriées pour que soient levées les incertitudes dans les bases de données sur les effets sur la santé et l'exposition. Les marges d'exposition ont été cependant jugées appropriées pour les utilisations d'autres substances du groupe des anthraquinones.

À la lumière des renseignements présentés dans la présente ébauche d'évaluation préalable, il est proposé de conclure que le Solvent Violet 13 satisfait aux critères de l'alinéa 64c) de la LCPE, car il pénètre ou peut pénétrer dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions qui constituent ou peuvent constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

À la lumière des renseignements contenus dans la présente ébauche d'évaluation préalable, il est proposé de conclure que le Pigment Blue 60, le Solvent Violet 59, le Solvent Blue 36, le Disperse Red 60, l'Acid Blue 239 et la substance portant le NE CAS 74499-36-8 ne satisfont pas aux critères énoncés à l'alinéa 64c) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

Il est proposé de conclure que le Solvent Violet 13 satisfait aux critères de persistance, mais non à ceux de la bioaccumulation, critères qui sont énoncés dans le *Règlement sur la persistance et la bioaccumulation* pris en application de la LCPE.

Proposed conclusion

It is proposed to conclude that Solvent Violet 13 meets one or more of the criteria set out in section 64 of CEPA. It is proposed to conclude that Pigment Blue 60, Solvent Violet 59, Solvent Blue 36, Disperse Red 60, Acid Blue 239 and CAS RN 74499-36-8 do not meet any of the criteria set out in section 64 of CEPA.

Consideration for follow-up

While exposure of the general population to Solvent Violet 59, Solvent Blue 36, Disperse Red 60, Acid Blue 239, and CAS RN 74499-36-8 is not of concern at current levels, these substances are considered to have health effects of concern. Therefore, there may be concern for human health if exposure levels were to increase. Follow-up activities to track changes in exposure or commercial use patterns are under consideration.

Stakeholders are encouraged to provide, during the 60-day public comment period on the draft screening assessment, any information pertaining to the substance that may help inform the choice of follow-up activities. This could include information on new or planned import, manufacture or use of the substance, or information not previously submitted to the ministers.

The draft screening assessment for the Anthraquinones Group and the risk management scope document for Solvent Violet 13 are available on the Canada.ca ([Chemical Substances](http://Canada.ca)) website.

[44-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**DEPARTMENT OF HEALTH**

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Publication of final decision after screening assessment of 72 substances specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) or subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas 52 of the 72 substances annexed hereby are substances identified under subsection 73(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Conclusion proposée

Par conséquent, il est proposé de conclure que le Solvent Violet 13 satisfait à au moins un des critères énoncés à l'article 64 de la LCPE. Il est proposé de conclure que le Pigment Blue 60, le Solvent Violet 59, le Solvent Blue 36, le Disperse Red 60, l'Acid Blue 239 et la substance portant le NE CAS 74499-36-8 ne satisfont à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la LCPE.

Considérations dans le cadre d'un suivi

Bien que l'exposition de la population générale au Solvent Violet 59, au Solvent Blue 36, au Disperse Red 60, à l'Acid Blue 239, et à la substance portant le NE CAS 74499-36-8 ne soit pas une source d'inquiétude aux niveaux actuels, ces substances sont associées à des effets préoccupants pour la santé humaine. Par conséquent, il pourrait y avoir des préoccupations pour la santé humaine si l'exposition augmentait. Des mesures sont actuellement considérées pour faire le suivi des changements dans les tendances en matière d'exposition ou d'utilisation commerciale.

Les intervenants sont encouragés à fournir, pendant la période de commentaires du public de 60 jours sur l'ébauche d'évaluation préalable, toute information concernant les substances qui pourrait aider dans le choix de l'activité de suivi appropriée. Ceci peut inclure de l'information sur de nouvelles importations réelles ou planifiées, la fabrication ou l'utilisation de ces substances, ou toute information non préalablement soumise aux ministres.

L'évaluation préalable pour le groupe des anthraquinones et le document sur le cadre de gestion des risques pour le Solvent Violet 13 sont accessibles sur le site Web Canada.ca ([Substances chimiques](http://site Web Canada.ca)).

[44-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**MINISTÈRE DE LA SANTÉ**

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Publication de la décision finale après évaluation préalable de 72 substances inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]

Attendu que 52 des 72 substances énoncées dans l'annexe ci-dessous sont des substances qui satisfont aux critères du paragraphe 73(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Whereas a summary of the screening assessment conducted on 20 substances pursuant to paragraphs 68(b) and (c) and on 52 substances pursuant to section 74 of the Act is annexed hereby;

Whereas it is concluded that these substances do not meet any of the criteria set out in section 64 of the Act,

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) propose to take no further action at this time under section 77 of the Act for the 52 substances identified under subsection 73(1) of the Act.

Notice is further given that the ministers propose to take no further action on the remaining 20 substances at this time.

Notice is further given that the Minister of the Environment intends to amend the *Domestic Substances List* pursuant to subsection 87(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* to indicate that subsection 81(3) of the Act applies with respect to ethane, 1,1'-oxybis[2-methoxy- and 2,5,8,11-tetraoxadodecane.

Catherine McKenna

Minister of the Environment

Ginette Petitpas Taylor

Minister of Health

ANNEX I

Summary of the screening assessment of substances identified as being of low concern based on the ecological risk classification of organic substances and the threshold of toxicological concern-based approach for certain substances

Pursuant to section 68 or 74 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), the Minister of the Environment and the Minister of Health have conducted a screening assessment of 72 substances. These substances were identified as priorities for assessment, as they met categorization criteria under subsection 73(1) of CEPA or were considered a priority on the basis of other human health or ecological concerns.

The ecological risks of the substances in this assessment were characterized using the ecological risk classification (ERC) of organic substances, which is a risk-based approach that employs multiple metrics for assessing both hazard and exposure to create a weight of evidence to determine risk classification. Hazard profiles based primarily on metrics associated with mode of toxic action,

Attendu qu'un résumé de l'évaluation préalable concernant 20 substances réalisée en application des alinéas 68b) et c) de la Loi et concernant 52 substances réalisée en application de l'article 74 de la Loi est ci-annexé;

Attendu qu'il est conclu que ces substances ne satisfont à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la Loi,

Avis est par les présentes donné que la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) ont l'intention de ne rien faire pour le moment en vertu de l'article 77 de la Loi à l'égard des 52 substances qui satisfont aux critères du paragraphe 73(1) de la Loi.

Avis est par les présentes donné que les ministres ont l'intention de ne rien faire pour le moment à l'égard des 20 substances restantes.

Avis est de plus donné que la ministre de l'Environnement a l'intention de modifier la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(3) de la Loi afin d'indiquer que le paragraphe 81(3) de la Loi s'applique relativement à l'oxyde de bis(2-méthoxyéthyle) et au 1,2-bis(2-méthoxyéthoxy) éthane.

La ministre de l'Environnement

Catherine McKenna

La ministre de la Santé

Ginette Petitpas Taylor

ANNEXE I

Sommaire de l'évaluation préalable pour les substances jugées comme étant peu préoccupantes au moyen de l'approche de la classification du risque écologique des substances organiques et de l'approche fondée sur le seuil de préoccupation pour certaines substances

En vertu des articles 68 ou 74 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE], la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont procédé à une évaluation préalable de 72 substances. Ces substances ont été jugées prioritaires pour une évaluation, car elles satisfaisaient aux critères de catégorisation du paragraphe 73(1) de la LCPE ou avaient été déclarées d'intérêt prioritaire en raison de préoccupations liées à la santé humaine ou l'environnement.

Les risques pour l'environnement associés aux substances visées par la présente évaluation ont été caractérisés au moyen de l'approche de la classification du risque écologique (CRE) des substances organiques, une démarche basée sur le risque qui tient compte de plusieurs paramètres utilisés pour évaluer à la fois le danger et l'exposition afin de classer le risque en fonction du poids de la

chemical reactivity, food web–derived internal toxicity thresholds, bioavailability, and chemical and biological activity are established. Metrics considered in the exposure profiles include potential emission rate, overall persistence, and long-range transport potential. A risk matrix is used to assign a low, moderate or high level of potential concern for substances according to their hazard and exposure profiles. Of the 640 substances examined using this approach, 548 were identified as being of moderate or low ecological concern and do not require further assessment work at this time.

The human health risk of substances in this assessment was characterized using a threshold of toxicological concern (TTC)-based approach. The TTC-based approach establishes a human exposure threshold value for a chemical, below which there is a low probability of risk to human health. The TTC-based approach examined 237 substances for which exposure to the general population was expected to be limited. As a result of this approach, 89 substances were determined to have exposure estimates below TTC values and are considered to be of low concern to human health on the basis of current levels of exposure.

When the results of ERC and TTC-based approaches are considered together, and after further adjustments were made for three substances,^{1,2} a subset of 72 substances were identified as being of low concern to both human health and the environment. Conclusions on the remaining substances (i.e. those identified as being either of low concern to the environment through the ERC or of low concern to human health through the TTC-based approach, but not both) will be made in other assessments.

Considering all available lines of evidence presented in this screening assessment, there is a low risk of harm to the environment from the 72 substances identified in Annex II. It is concluded that these 72 substances do not meet the criteria under paragraph 64(a) or (b) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that have or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity or that constitute or may

preuve. Les profils de danger principalement basés sur des paramètres liés au mode d'action toxique, à la réactivité chimique, à des seuils de toxicité interne dérivés du réseau trophique, à la biodisponibilité et à l'activité biologique et chimique sont établis. Les paramètres pris en compte pour dresser les profils d'exposition sont notamment le taux d'émission potentielle, la persistance globale et le potentiel de transport à grande distance. À l'aide d'une matrice de risques, on assigne un niveau de préoccupation — faible, modéré ou élevé — aux substances en fonction de leur profil de danger et d'exposition. Sur les 640 substances examinées à l'aide de cette approche, 548 ont été jugées modérément ou faiblement préoccupantes pour l'environnement et ne nécessitent aucune évaluation approfondie pour le moment.

Les risques pour la santé humaine associés aux substances visées par la présente évaluation ont été caractérisés au moyen de l'approche fondée sur le seuil de préoccupation toxicologique (SPT) de certaines substances. L'approche du SPT permet d'établir la valeur seuil de l'exposition humaine à une substance chimique en dessous de laquelle la probabilité d'un risque pour la santé humaine est faible. Cette approche a permis d'évaluer 237 substances pour lesquelles l'exposition de la population générale devrait être limitée. Il a aussi été déterminé que 89 substances présentent une estimation d'exposition inférieure au SPT; elles sont donc considérées comme étant peu préoccupantes pour la santé humaine, compte tenu des niveaux actuels d'exposition.

L'étude des résultats de l'approche de la CRE et de l'approche du SPT et les ajustements supplémentaires apportés à trois substances^{1,2} ont permis de définir un sous-ensemble de 72 substances peu préoccupantes autant pour la santé humaine que pour l'environnement. D'autres évaluations présenteront les conclusions relatives aux substances restantes (celles jugées faiblement préoccupantes pour l'environnement par l'approche de la CRE ou faiblement préoccupantes pour la santé humaine par l'approche du SPT, mais pas par les deux approches).

Compte tenu de tous les éléments de preuve disponibles exposés dans la présente évaluation préalable, les 72 substances énumérées à l'annexe II présentent un faible risque d'effets nocifs sur l'environnement. Il est conclu que ces 72 substances ne satisfont pas aux critères énoncés aux alinéas 64a) ou b) de la LCPE, car elles ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement

¹ Conclusion for the substance bearing the Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) 118-96-7 is provided in the *Rapid Screening of Substances with Limited General Population Exposure Screening Assessment*.

² Proposed conclusions for the substances bearing CAS RNs 4979-32-2 and 94270-86-7 are provided in an upcoming benzotriazoles and benzothiazoles group screening assessment.

¹ *L'Évaluation rapide de substances auxquelles l'exposition de la population générale est limitée* présente les conclusions relatives à la substance portant le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) 118-96-7.

² Les conclusions proposées sur les substances portant les NE CAS 4979-32-2 et 94270-86-7 seront présentées dans une évaluation préalable du groupe des benzotriazoles et benzothiazoles.

constitute a danger to the environment on which life depends.

On the basis of the information presented in this screening assessment, it is concluded that these 72 substances do not meet the criteria under paragraph 64(c) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

Conclusion

It is concluded that the 72 substances listed in Annex II do not meet any of the criteria under section 64 of CEPA.

The final screening assessment for these substances is available on the Canada.ca ([Chemical Substances](http://Canada.ca)) website.

Consideration for follow-up

Because ethane, 1,1'-oxybis[2-methoxy- (diglyme) and 2,5,8,11-tetraoxadecane (triglyme) are listed on the *Domestic Substances List*, their import and manufacture in Canada are not subject to notification under the *New Substances Notification Regulations (Chemical and Polymers)*. However, since diglyme and triglyme are considered to have human health effects of concern, there is suspicion that new activities that have not been identified or assessed could lead to diglyme and/or triglyme meeting the criteria set out in section 64 of CEPA. Therefore, the Government of Canada intends to amend the *Domestic Substances List*, under subsection 87(3) of the Act, to indicate that the significant new activity (SNAc) provisions under subsection 81(3) of the Act apply with respect to these substances.

A significant new activity can include an activity that has not been conducted with the substance in the past, or an existing one with a different quantity or in different circumstances that could affect the exposure pattern of the substance. The SNAc provisions trigger an obligation for a person (individual or corporation) to provide, and for the Government to assess, specific information about a substance when a person proposes to use the substance in a significant new activity. The ministers will assess the information provided by the notifier and other information available to them to determine whether the substance, if used in the proposed new activity, could pose a risk to the environment or human health, and, if so, whether risk management is required.

ou sur la diversité biologique, ou à mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie.

À la lumière des renseignements contenus dans la présente évaluation préalable, il est conclu que les 72 substances ne satisfont pas aux critères énoncés à l'alinéa 64c) de la LCPE, car elles ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

Conclusion

Il est conclu que les 72 substances identifiées dans l'annexe II ne satisfont à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la LCPE.

L'évaluation préalable pour ces substances est accessible sur le site Web Canada.ca ([Substances chimiques](http://site Web Canada.ca)).

Considérations dans le cadre d'un suivi

Puisque l'oxyde de bis(2-méthoxyéthyle) et le 1,2-bis(2-méthoxyéthoxy)éthane figurent sur la *Liste intérieure* (LI), leur importation et leur fabrication ne sont pas assujetties aux exigences de déclaration prévues au *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*. Toutefois, puisque l'oxyde de bis(2-méthoxyéthyle) et le 1,2-bis(2-méthoxyéthoxy)éthane peuvent avoir des effets préoccupants sur la santé humaine, on soupçonne que de nouvelles activités qui n'ont pas encore été déterminées ou évaluées pourraient faire en sorte que ces substances répondent aux critères énoncés à l'article 64 de la LCPE. Par conséquent, le gouvernement du Canada propose de modifier la LI en vertu du paragraphe 87(3) de la LCPE afin d'indiquer que les dispositions relatives aux nouvelles activités (NAc) du paragraphe 81(3) de la Loi s'appliquent à ces substances.

Une nouvelle activité peut être une activité qui n'a pas été menée avec la substance dans le passé, ou une activité actuelle mettant en cause des quantités ou des circonstances différentes susceptibles d'avoir une incidence sur le profil d'exposition de la substance. Les dispositions relatives aux NAc obligent une personne (physique ou morale) à fournir des renseignements précis sur une substance lorsqu'elle propose d'utiliser la substance dans le cadre d'une nouvelle activité, que le gouvernement doit ensuite évaluer. Les ministres évaluent les renseignements fournis par le déclarant et les autres renseignements à leur disposition afin de déterminer si, utilisée dans la nouvelle activité proposée, la substance présente un risque pour l'environnement ou la santé humaine et, si tel est le cas, si des mesures de gestion des risques sont nécessaires.

ANNEX II

Substances not meeting the criteria under section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*

| CAS RN ^a | Chemical name | Effects of concern |
|-----------------------|--|--------------------|
| 60-24-2 | Ethanol, 2-mercapto- | No |
| 77-47-4 | 1,3-Cyclopentadiene, 1,2,3,4,5,5-hexachloro- | No |
| 78-67-1 ^b | Propanenitrile, 2,2'-azobis[2-methyl- | No |
| 79-74-3 | 1,4-Benzenediol, 2,5-bis(1,1-dimethylpropyl)- | No |
| 85-42-7 ^b | 1,3-Isobenzofurandione, hexahydro- | No |
| 87-66-1 ^b | 1,2,3-Benzenetriol | No |
| 92-70-6 ^b | 3-Hydroxy-2-naphthoic acid | No |
| 101-37-1 ^b | 1,3,5-Triazine, 2,4,6-tris(2-propenyloxy)- | No |
| 103-24-2 | Nonanedioic acid, bis(2-ethylhexyl) ester | No |
| 111-55-7 ^b | 1,2-Ethandiol, diacetate | No |
| 111-96-6 ^b | Ethane, 1,1'-oxybis[2-methoxy- | Yes (Health) |
| 112-49-2 ^b | 2,5,8,11-Tetraoxadodecane | Yes (Health) |
| 120-11-6 | Benzene, 2-methoxy-1-(phenylmethoxy)-4-(1-propenyl)- | No |
| 120-24-1 | Benzeneacetic acid, 2-methoxy-4-(1-propenyl)phenyl ester | No |
| 121-91-5 | 1,3-Benzenedicarboxylic acid | No |
| 122-68-9 | 2-Propenoic acid, 3-phenyl-, 3-phenylpropyl ester | No |
| 122-79-2 ^b | Acetic acid, phenyl ester | No |
| 126-33-0 ^b | Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide | No |
| 132-65-0 | Dibenzothiophene | No |
| 133-14-2 | Peroxide, bis(2,4-dichlorobenzoyl) | No |
| 288-88-0 ^b | 1 <i>H</i> -1,2,4-Triazole | No |
| 614-45-9 ^b | Benzenecarboxylic acid, 1,1-dimethylethyl ester | No |
| 632-51-9 | Benzene, 1,1',1'',1'''-(1,2-ethenediylidene)tetrakis- | No |
| 793-24-8 | 1,4-Benzenediamine, <i>N</i> -(1,3-dimethylbutyl)- <i>N'</i> -phenyl- | No |
| 2379-79-5 | Anthra[2,3- <i>d</i>]oxazole-5,10-dione, 2-(1-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-2-anthracenyl)- | No |

ANNEXE II

Substances ne répondant pas aux critères énoncés à l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*

| NE CAS ^a | Nom chimique | Effets préoccupants |
|-----------------------|--|---------------------|
| 60-24-2 | 2-Mercaptoéthanol | Non |
| 77-47-4 | Hexachlorocyclopentadiène | Non |
| 78-67-1 ^b | 2,2'-Diméthyl-2,2'-azodipropiononitrile | Non |
| 79-74-3 | 2,5-Di- <i>tert</i> -pentylhydroquinone | Non |
| 85-42-7 ^b | Anhydride cyclohexane-1,2-dicarboxylique | Non |
| 87-66-1 ^b | Pyrogallol | Non |
| 92-70-6 ^b | Acide 3-hydroxy-2-naphtoïque | Non |
| 101-37-1 ^b | 2,4,6-Triallyloxy-1,3,5-triazine | Non |
| 103-24-2 | Azélate de bis(2-éthylhexyle) | Non |
| 111-55-7 ^b | Di(acétate) d'éthylène | Non |
| 111-96-6 ^b | Oxyde de bis(2-méthoxyéthyle) | Oui (santé humaine) |
| 112-49-2 ^b | 1,2-Bis(2-méthoxyéthoxy) éthane | Oui (santé humaine) |
| 120-11-6 | Oxyde de benzyle et de 2-méthoxy-4-prop-1-enylphényle | Non |
| 120-24-1 | Phénylacétate de 2-méthoxy-4-prop-1-enylphényle | Non |
| 121-91-5 | Acide isophtalique | Non |
| 122-68-9 | Cinnamate de 3-phénylpropyle | Non |
| 122-79-2 ^b | Acétate de phényle | Non |
| 126-33-0 ^b | 1,1-Dioxyde de tetrahydrothiophène | Non |
| 132-65-0 | Dibenzothiophène | Non |
| 133-14-2 | Peroxyde de bis(2,4-dichlorobenzoyl) | Non |
| 288-88-0 ^b | 1,2,4-Triazole | Non |
| 614-45-9 ^b | Perbenzoate de <i>tert</i> -butyle | Non |
| 632-51-9 | Tetraphényléthylène | Non |
| 793-24-8 | <i>N</i> -1,3-Diméthylbutyl- <i>N'</i> -phényl- <i>p</i> -phénylènediamine | Non |
| 2379-79-5 | 2-(1-Aminoanthraquinon-2-yl)anthra[2,3- <i>d</i>]oxazole-5,10-dione | Non |

| CAS RN ^a | Chemical name | Effects of concern |
|-------------------------|---|--------------------|
| 3006-86-8 | Peroxide, cyclohexylidenebis[(1,1-dimethylethyl)] | No |
| 3081-14-9 | 1,4-Benzenediamine, <i>N,N'</i> -bis(1,4-diméthylpentyl)- | No |
| 3327-22-8 ^b | 1-Propanaminium, 3-chloro-2-hydroxy- <i>N,N,N</i> -triméthyl-, chloride | No |
| 3851-87-4 | Peroxide, bis(3,5,5-triméthyl-1-oxohexyl) | No |
| 5285-60-9 | Benzenamine, 4,4'-méthylènebis[<i>N</i> -(1-méthylpropyl)- | No |
| 6858-49-7 | Propanedinitrile, [[4-[éthyl[2-[[[phénylamino]carbonyl]oxy]éthyl]amino]-2-méthylphényl]méthylène]- | No |
| 8001-04-5 ^b | Muscs | No |
| 13082-47-8 | Xanthylum, 9-(2-carboxyphényl)-3,6-bis(diéthylamino)-, hydroxide | No |
| 13472-08-7 ^b | Butanenitrile, 2,2'-azobis[2-méthyl- | No |
| 15791-78-3 | 9,10-Anthracenedione, 1,8-dihydroxy-4-[[4-(2-hydroxyéthyl)phényl]amino]-5-nitro- | No |
| 19720-45-7 | 9,10-Anthracenedione, 1,4-bis[(2-méthylpropyl)amino]- | No |
| 21652-27-7 | 1 <i>H</i> -Imidazole-1-ethanol, 2-(8-heptadécényl)-4,5-dihydro-, (<i>Z</i>)- | No |
| 26266-77-3 | 1-Phenanthrenemethanol, dodécahydro-1,4a-diméthyl-7-(1-méthylethyl)- | No |
| 26544-38-7 | 2,5-Furandione, dihydro-3-(tetrapropenyl)- | No |
| 27193-86-8 | Phenol, dodécyl- | No |
| 28173-59-3 | Carbonic acid, 2-[(1-amino-9,10-dihydro-4-hydroxy-9,10-dioxo-2-anthracényl)oxy]éthyl phenyl ester | No |
| 28777-98-2 ^b | 2,5-Furandione, dihydro-3-(octadécényl)- | No |
| 28984-69-2 | 4,4(5 <i>H</i>)-Oxazolidiméthanol, 2-(heptadécényl)- | No |
| 29036-02-0 | Quaterphényl | No |
| 29350-73-0 | Naphthalene, decahydro-1,6-diméthyl-4-(1-méthylethyl)-, [1 <i>S</i> -(1 α ,4 α ,4 α ,6 α ,8 α ,8 β)]-, didehydro deriv. | No |

| NE CAS ^a | Nom chimique | Effets préoccupants |
|-------------------------|--|---------------------|
| 3006-86-8 | Peroxyde de cyclohexylidènebis[<i>tert</i> -butyle] | Non |
| 3081-14-9 | <i>N,N'</i> -Bis(1,4-diméthylpentyl)- <i>p</i> -phénylènediamine | Non |
| 3327-22-8 ^b | Chlorure de (3-chloro-2-hydroxypropyl) triméthylammonium | Non |
| 3851-87-4 | Peroxyde de bis(3,5,5-triméthylhexanoyle) | Non |
| 5285-60-9 | 4,4'-Méthylènebis[<i>N-sec</i> -butylaniline] | Non |
| 6858-49-7 | Carbanilate de 2-[4-(2,2-dicyanovinyl)- <i>N</i> -éthyl-3-méthylaniline]éthyle | Non |
| 8001-04-5 ^b | Muscs | Non |
| 13082-47-8 | Hydroxyde de 9-(2-carboxyphényl)-3,6-bis(diéthylamino)xanthylum | Non |
| 13472-08-7 ^b | 2,2'-Azobis[2-méthylbutyronitrile] | Non |
| 15791-78-3 | 1,8-Dihydroxy-4-[[4-(2-hydroxyéthyl)phényl]amino]-5-nitroanthraquinone | Non |
| 19720-45-7 | 1,4-Bis[(2-méthylpropyl)amino]anthraquinone | Non |
| 21652-27-7 | (<i>Z</i>)-2-(8-Heptadécényl)-4,5-dihydro-1 <i>H</i> -imidazole-1-éthanol | Non |
| 26266-77-3 | [1 <i>R</i> -(1 α ,4 α ,4 β ,4 β ,10 α)]-Dodécahydro-7-isopropyl-1,4a-diméthylphénanthrène-1-méthanol | Non |
| 26544-38-7 | Dihydro-3-(tetrapropenyl)furane-2,5-dione | Non |
| 27193-86-8 | Dodécylphénol | Non |
| 28173-59-3 | Carbonate de 2-[(1-amino-9,10-dihydro-4-hydroxy-9,10-dioxo-2-anthryl)oxy]éthyle et de phényle | Non |
| 28777-98-2 ^b | Dihydro-3-(octadécényl)furane-2,5-dione | Non |
| 28984-69-2 | 2-(Heptadécényl)-2-oxazoline-4,4-diméthanol | Non |
| 29036-02-0 | Quaterphényle | Non |
| 29350-73-0 | [1 <i>S</i> -(1 α ,4 α ,4 α ,6 α ,8 α ,8 β)]-Décahydro-4-isopropyl-1,6-diméthylnaphtalène, dérivé didéhydrique | Non |

| CAS RN ^a | Chemical name | Effects of concern |
|-------------------------|--|--------------------|
| 32072-96-1 ^b | 2,5-Furandione, 3-(hexadecenyl)dihydro- | No |
| 38640-62-9 ^b | Naphthalene, bis(1-methylethyl)- | No |
| 53894-23-8 | 1,2,4-Benzenetricarboxylic acid, triisononyl ester | No |
| 61788-72-5 ^b | Fatty acids, tall-oil, epoxidized, octyl esters | No |
| 61789-01-3 ^b | Fatty acids, tall-oil, epoxidized, 2-ethylhexyl esters | No |
| 61790-28-1 | Nitriles, tallow | No |
| 61790-29-2 | Nitriles, tallow, hydrogenated | No |
| 64754-95-6 | Castor oil, hydrogenated, lithium salt | No |
| 64800-83-5 | Benzene, ethyl(phenylethyl)- | No |
| 68082-35-9 | Fatty acids, soya, epoxidized, Me esters | No |
| 68139-89-9 | Fatty acids, tall-oil, maleated | No |
| 68140-48-7 | Ethanone, 1-[2,3-dihydro-1,1,2,6-tetramethyl-3-(1-methylethyl)-1 <i>H</i> -inden-5-yl]- | No |
| 68398-19-6 | Benzene, ethyl(phenylethyl)-, mono- <i>ar</i> -ethyl deriv. | No |
| 68442-69-3 | Benzene, mono-C ₁₀₋₁₄ -alkyl derivs. | No |
| 68515-60-6 | 1,2,4-Benzenetricarboxylic acid, tri-C _{7,9} -branched and linear alkyl esters | No |
| 68603-15-6 | Alcohols, C ₆₋₁₂ | No |
| 68783-36-8 | Fatty acids, C ₁₆₋₂₂ , lithium salts | No |
| 68784-12-3 | 2,5-Furandione, dihydro-, mono-C ₁₅₋₂₀ -alkenyl derivs. | No |
| 68784-26-9 | Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased | No |
| 68909-18-2 | Pyridinium, 1-(phenylmethyl)-, Et Me derivs., chlorides | No |
| 68916-97-2 | Horehound oil | No |
| 68955-53-3 | Amines, C ₁₂₋₁₄ - <i>tert</i> -alkyl | No |
| 71486-79-8 ^b | Benzenesulfonic acid, mono-C ₁₅₋₃₀ -branched alkyl and di-C ₁₁₋₁₃ -branched and linear alkyl derivs., calcium salts, overbased | No |
| 73984-93-7 | 1,3,4-Thiadiazole-2(3 <i>H</i>)-thione, 5-(<i>tert</i> -dodecylthio)- | No |
| 80584-90-3 | 1 <i>H</i> -Benzotriazole-1-methanamine, <i>N,N</i> -bis(2-ethylhexyl)-4-methyl- | No |

| NE CAS ^a | Nom chimique | Effets préoccupants |
|-------------------------|--|---------------------|
| 32072-96-1 ^b | Anhydride hexadécénylsuccinique | Non |
| 38640-62-9 ^b | Bis(isopropyl)naphtalène | Non |
| 53894-23-8 | Benzène-1,2,4-tricarboxylate de triisononyle | Non |
| 61788-72-5 ^b | Acides gras de tallol epoxydes, esters d'octyle | Non |
| 61789-01-3 ^b | Acides gras de tallol epoxydes, esters 2-éthylhexyliques | Non |
| 61790-28-1 | Nitriles de suif | Non |
| 61790-29-2 | Nitriles de suif hydrogéné | Non |
| 64754-95-6 | Huile de ricin hydrogénée, sel de lithium | Non |
| 64800-83-5 | Éthylphénéthylbenzène | Non |
| 68082-35-9 | Acides gras de soja époxydes, esters de méthyle | Non |
| 68139-89-9 | Acides gras de tallol maléates | Non |
| 68140-48-7 | 1-[2,3-Dihydro-1,1,2,6-tétraméthyl-3-(1-méthyléthyl)-1 <i>H</i> -inden-5-yl]éthan-1-one | Non |
| 68398-19-6 | Éthyl(phénéthyl)benzène, dérivé mono- <i>ar</i> -éthylrique | Non |
| 68442-69-3 | Benzène, dérivés mono-alkyles en C ₁₀₋₁₄ | Non |
| 68515-60-6 | Acide benzène-1,2,4-tricarboxylique, esters de trialkyles en C _{7,9} , ramifiés et linéaires | Non |
| 68603-15-6 | Alcools en C ₆₋₁₂ | Non |
| 68783-36-8 | Acides gras en C ₁₆₋₂₂ , sels de lithium | Non |
| 68784-12-3 | Anhydride succinique, dérivés monoalcényles en C ₁₅₋₂₀ | Non |
| 68784-26-9 | Phénol, dodécyl-, sulfurisé, carbonates, sels de calcium, superbasiques | Non |
| 68909-18-2 | Benzylpyridinium, dérivés éthyles et méthyles, chlorures | Non |
| 68916-97-2 | Essences de marruke blanc | Non |
| 68955-53-3 | Amines <i>tert</i> -alkyles en C ₁₂₋₁₄ | Non |
| 71486-79-8 ^b | Acide benzènesulfonique, dérivés mono-C ₁₅₋₃₀ -alkyles ramifiés, di-C ₁₁₋₁₃ -alkyles ramifiés et alkyles ramifiés, sous forme de sels de calcium | Non |
| 73984-93-7 | 5-(<i>tert</i> -Dodécylthio)-1,3,4-thiadiazole-2(3 <i>H</i>)-thione | Non |
| 80584-90-3 | <i>N,N</i> -Bis(2-éthylhexyl)-4-méthyl-1 <i>H</i> -benzotriazole-1-méthylamine | Non |

| CAS RN ^a | Chemical name | Effects of concern |
|---------------------|---|--------------------|
| 125328-64-5 | Nitriles, rape-oil, hydrogenated | No |
| 174333-80-3 | Benzaldehyde, 2-hydroxy-5-nonyl-, oxime, branched | No |

^a The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) is the property of the American Chemical Society, and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government of Canada when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

^b This substance was not identified under subsection 73(1) of CEPA, but was included in this assessment as it was considered a priority based on other human health concerns or ecological concerns.

[44-1-o]

| NE CAS ^a | Nom chimique | Effets préoccupants |
|---------------------|--------------------------------------|---------------------|
| 125328-64-5 | Nitriles, huile de colza hydrogénée | Non |
| 174333-80-3 | 5-Nonylsalicylaldehyde-oxime ramifié | Non |

^a Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux besoins législatifs ou si elle est nécessaire pour les rapports au gouvernement du Canada lorsque des renseignements ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

^b Cette substance n'a pas été relevée en vertu du paragraphe 73(1) de la LCPE, mais est visée par la présente évaluation, car elle a été jugée d'intérêt prioritaire compte tenu d'autres préoccupations pour la santé humaine ou l'environnement.

[44-1-o]

DEPARTMENT OF HEALTH

Final notice — Termination of the Revised In Commerce Substances List nomination process

The purpose of this final notice is to announce the formal end of acceptance of substance nominations to the Revised In Commerce List (R-ICL) on November 3, 2019.

Background of the In Commerce Substances List

On September 13, 2001, substances in products regulated under the *Food and Drugs Act* (FDA) became subject to the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA) and the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* [NSNR (Chemicals and Polymers)] and the *New Substances Notification Regulations (Organisms)* [NSNR (Organisms)]. Substances in commerce between January 1, 1984, and December 31, 1986, were eligible for addition to the *Domestic Substances List* (DSL), and substances on the DSL are not subject to notification under the NSNR. Substances in products regulated under the FDA that were in commerce between January 1, 1987, and September 13, 2001, were placed on an administrative list called the In Commerce List. These substances are subject to a policy that notification under the NSNR (Chemicals and Polymers) and NSNR (Organisms) is not required for FDA-related applications at this time.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

Avis définitif — Fin du processus de désignation de la Liste révisée des substances commercialisées

Le présent avis définitif a pour objet d'annoncer la fin officielle de l'acceptation des désignations de substances à la Liste révisée des substances commercialisées (LRSC), le 3 novembre 2019.

Renseignements généraux sur la Liste des substances commercialisées

Le 13 septembre 2001, les substances présentes dans les produits réglementés en vertu de la *Loi sur les aliments et drogues* (LAD) sont devenues assujetties à la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE], ainsi qu'au *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* [RRSN (substances chimiques et polymères)] et au *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (organismes)* [RRSN (organismes)]. Les substances commercialisées entre le 1^{er} janvier 1984 et le 31 décembre 1986 étaient admissibles à l'inscription sur la *Liste intérieure* (LI), et les substances de la LI ne doivent pas faire l'objet d'une déclaration en vertu du RRSN. Les produits réglementés en vertu de la LAD qui étaient commercialisés entre le 1^{er} janvier 1987 et le 13 septembre 2001 ont été inscrits sur une liste administrative appelée Liste des substances commercialisées. Ces substances sont régies par une politique selon laquelle la déclaration aux termes du RRSN (substances chimiques et polymères) et du RRSN (organismes) n'est pas actuellement exigée si elles sont utilisées uniquement dans des produits réglementés par la LAD.

Subsequent to the development of the In Commerce List, Health Canada verified the List, correcting inaccuracies and duplications, and also accepted industry nominations. This resulted in the Revised In Commerce List (R-ICL), which currently includes approximately 2 600 substances. The R-ICL was first published on May 3, 2013, and has been periodically updated to reflect new information, including nominations that continue to be received by Health Canada. Substances on the R-ICL that have been added to the DSL have been removed to reduce redundancy.

As part of the Government of Canada's Chemicals Management Plan, substances on the R-ICL underwent a risk-based prioritization process to identify those that require further consideration to determine whether they warrant further risk assessment. The [results of this prioritization](#) process have been made public and are available online.

Nominations to the R-ICL will continue to be accepted until one year following publication of a final notice. However, in order to create a static list that will allow the prioritization of substances on the R-ICL to be finalized, the nomination process will be terminated at that time, and no further nominations will be accepted. A [Notice of intent – Termination of the Revised In Commerce Substances List nomination process](#) was published on April 7, 2018, announcing the formal end of acceptance of substance nominations to the R-ICL. This initiated a 60-day comment period, which ended on June 6, 2018. Questions of clarification from one stakeholder were addressed, and no comments were received. This final notice indicates that the acceptance of substance nominations to the R-ICL will be terminated one year after publication in the *Canada Gazette*, Part I, on November 3, 2019, and no further nominations will be accepted thereafter.

Scope

This final notice indicates that the end of acceptance of substance nominations to the R-ICL will occur on November 3, 2019, providing stakeholders with one year to conclude the nomination of any outstanding eligible substances to the R-ICL. From November 3, 2019 onward, manufacturers and importers who wish to market a new substance for use in FDA-regulated products in Canada that is not already listed on the R-ICL must submit a notification under the NSNR (Chemicals and Polymers) and NSNR (Organisms).

À la suite de la création de la Liste des substances commercialisées, Santé Canada en a fait la vérification, corrigeant les inexactitudes et les doubles emplois, et a également accepté les désignations de la part de l'industrie. De cet exercice a découlé la Liste révisée des substances commercialisées (LRSC), qui compte actuellement environ 2 600 substances. La LRSC a été publiée pour la première fois le 3 mai 2013 et a été mise à jour périodiquement pour tenir compte des nouveaux renseignements, y compris les désignations proposées qui continuent d'être reçues par Santé Canada. Les substances de la LRSC qui figurent sur la LIS ont été retirées de cette première liste afin d'éliminer la redondance.

Dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques du gouvernement du Canada, les substances de la LRSC ont été soumises à un processus d'établissement des priorités axé sur les risques afin de déterminer lesquelles devront faire l'objet d'un examen plus approfondi pour déterminer si elles nécessitent une évaluation plus poussée des risques. Les [résultats de cet établissement des priorités](#) ont été publiés et peuvent être consultés en ligne.

Les désignations à la LRSC continueront d'être acceptées jusqu'à un an après la publication d'un avis définitif. Toutefois, afin de créer une liste permanente qui permet de terminer l'établissement des priorités pour les substances figurant sur la LRSC, le processus de désignation prendra fin à ce moment-là, et aucune autre désignation ne sera acceptée. Un [Avis d'intention – Fin du processus de désignation de la Liste révisée des substances commercialisées](#) a été publié le 7 avril 2018 pour annoncer la fin officielle de l'acceptation des désignations de substances à la LRSC. La publication de cet avis définitif a été suivie d'une période de commentaires de 60 jours qui a pris fin le 6 juin 2018. Au cours de cette période, aucun commentaire n'a été reçu; un intervenant a demandé à obtenir des précisions, demande à laquelle on a donné suite. Le présent avis définitif indique que l'acceptation des désignations de substances à la LRSC prendra fin un an après la publication dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 3 novembre 2019, et qu'aucune autre désignation ne sera acceptée par la suite.

Portée

Selon le présent avis définitif, l'acceptation des désignations de substances à la LRSC prendra fin le 3 novembre 2019. Les intervenants disposent d'une année pour conclure le processus de désignation de toute substance admissible à la LRSC. À compter de cette date, les fabricants et les importateurs qui souhaitent commercialiser au Canada une substance nouvelle destinée à être utilisée dans des produits réglementés au titre de la LAD qui ne figure pas déjà sur la LRSC devront soumettre une déclaration aux termes du RRSN (substances chimiques et polymères) et du RRSN (organismes).

Planned actions**A. The proposed eligibility criteria for addition to the R-ICL and guidance material**

Guidelines for the nomination of substances to the R-ICL are available to assist nominators in determining the eligibility criteria for nominating their substances, and acceptable substance identity information. Please contact Health Canada at the address below to request a copy of the guidelines.

B. Nomination forms

Nominators will be requested to provide substance nomination information to Health Canada, by completing and submitting the appropriate nomination form and providing proof of in commerce in *Food and Drugs Act* products marketed in Canada between January 1, 1987, and September 13, 2001. There are two forms: one form is intended for the nomination of chemicals and polymers, the second form is intended for the nomination of living organisms. Please contact the Program at the coordinates below to obtain the nomination forms and mailing address.

Comment period

The publication of this final notice in the *Canada Gazette*, Part I, follows the initial 60-day comment period and provides a period of one year for anyone interested in nominating substances to the R-ICL to do so before November 3, 2019.

Contact information

Environmental Assessment Unit 2
Health Canada
269 Laurier Avenue West, 5th Floor, PL 4905B
Ottawa, Ontario
K1A 0K9
613-960-7366 (telephone [local])
1-866-996-9913 (telephone [toll-free])
1-613-946-6474 (fax)
hc.ricl-lrsc.sc@canada.ca (email)

Please include your full contact information: name, address, telephone number and email address.

November 3, 2018

David Morin

Director General

On behalf of the Minister of Health

Mesures prévues**A. Critères d'admissibilité proposés pour l'ajout à la LRSC et documents d'orientation**

Des directives pour la déclaration des substances à inscrire sur la LRSC sont disponibles pour aider les déclarants à déterminer les critères d'admissibilité pour la désignation de leurs substances et les renseignements acceptables sur l'identification de celles-ci. Veuillez communiquer avec Santé Canada à l'adresse fournie ci-dessous pour obtenir un exemplaire des directives.

B. Formulaires de déclaration

On demandera aux déclarants de fournir des renseignements sur les substances à Santé Canada, en remplissant et en soumettant le formulaire de déclaration approprié et en fournissant une preuve de commercialisation des produits visés par la *Loi sur les aliments et drogues* commercialisés au Canada entre le 1^{er} janvier 1987 et le 13 septembre 2001. Deux formulaires existent : un formulaire est destiné à la désignation des substances chimiques et des polymères, et le second, à la désignation des organismes vivants. Pour obtenir les formulaires de déclaration et l'adresse postale du Programme, veuillez utiliser les coordonnées fournies ci-dessous.

Période de commentaires

La publication du présent avis définitif dans la Partie I de la *Gazette du Canada* fait suite à la période de commentaires de 60 jours et prévoit une période d'un an, soit jusqu'au 3 novembre 2019, pour permettre à quiconque souhaite désigner une substance à la LRSC de le faire.

Coordonnées

Unité d'évaluation environnementale 2
Santé Canada
269, avenue Laurier Ouest, 5^e étage, PL 4905B
Ottawa (Ontario)
K1A 0K9
613-960-7366 (téléphone [local])
1-866-996-9913 (téléphone [sans frais])
1-613-946-6474 (télécopieur)
hc.ricl-lrsc.sc@canada.ca (courriel)

Veuillez indiquer vos coordonnées complètes : nom, adresse, numéro de téléphone et adresse courriel.

Le 3 novembre 2018

Le directeur général

David Morin

Au nom de la ministre de la Santé

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND
EMERGENCY PREPAREDNESS**

CRIMINAL CODE

Designation as fingerprint examiner

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby designate the following person of the Edmonton Police Service as a fingerprint examiner:

Greg LeCerf

Ottawa, October 17, 2018

Ellen Burack

Assistant Deputy Minister
Community Safety and Countering Crime Branch

[44-1-o]

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA
PROTECTION CIVILE**

CODE CRIMINEL

*Désignation à titre de préposé aux empreintes
digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je nomme par la présente la personne suivante du service de police d'Edmonton à titre de préposé aux empreintes digitales :

Greg LeCerf

Ottawa, le 17 octobre 2018

La sous-ministre adjointe
Secteur de la sécurité communautaire et
de la lutte contre le crime

Ellen Burack

[44-1-o]

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND
EMERGENCY PREPAREDNESS**

CRIMINAL CODE

Designation as fingerprint examiner

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby designate the following person of the Royal Canadian Mounted Police as a fingerprint examiner:

Francis Coutu

Ottawa, October 17, 2018

Ellen Burack

Assistant Deputy Minister
Community Safety and Countering Crime Branch

[44-1-o]

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA
PROTECTION CIVILE**

CODE CRIMINEL

*Désignation à titre de préposé aux empreintes
digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je nomme par la présente la personne suivante de la Gendarmerie royale du Canada à titre de préposé aux empreintes digitales :

Francis Coutu

Ottawa, le 17 octobre 2018

La sous-ministre adjointe
Secteur de la sécurité communautaire et
de la lutte contre le crime

Ellen Burack

[44-1-o]

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND
EMERGENCY PREPAREDNESS**

CRIMINAL CODE

Revocation of designation as fingerprint examiner

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby revoke the designation of the following persons of the Edmonton Police Service as fingerprint examiners:

Brennan Joel Babb

Ted Chomchuk

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA
PROTECTION CIVILE**

CODE CRIMINEL

*Révocation de nomination à titre de préposé aux
empreintes digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je révoque par la présente la nomination des personnes suivantes du service de police d'Edmonton à titre de préposé aux empreintes digitales :

Brennan Joel Babb

Kevin Chung
Ashley Holland
Paul Kelly
Tom Pols
Colleen Rose Venne

Ted Chomchuk
Kevin Chung
Ashley Holland
Paul Kelly
Tom Pols
Colleen Rose Venne

Ottawa, October 17, 2018

Ottawa, le 17 octobre 2018

Ellen Burack

Assistant Deputy Minister
Community Safety and Countering Crime Branch

La sous-ministre adjointe
Secteur de la sécurité communautaire et
de la lutte contre le crime

Ellen Burack

[44-1-o]

[44-1-o]

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND
EMERGENCY PREPAREDNESS**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA
PROTECTION CIVILE**

CRIMINAL CODE

CODE CRIMINEL

Revocation of designation as fingerprint examiner

*Révocation de nomination à titre de préposé aux
empreintes digitales*

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby revoke the designation of the following person of the York Regional Police Service as a fingerprint examiner:

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je révoque par la présente la nomination de la personne suivante du service de police régional de York à titre de préposé aux empreintes digitales :

Gregory McGuire

Gregory McGuire

Ottawa, October 17, 2018

Ottawa, le 17 octobre 2018

Ellen Burack

Assistant Deputy Minister
Community Safety and Countering Crime Branch

La sous-ministre adjointe
Secteur de la sécurité communautaire et
de la lutte contre le crime

Ellen Burack

[44-1-o]

[44-1-o]

DEPARTMENT OF TRANSPORT

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CANADA MARINE ACT

LOI MARITIME DU CANADA

*Montreal Port Authority — Supplementary letters
patent*

*Administration portuaire de Montréal — Lettres
patentes supplémentaires*

By the Minister of Transport

Par le ministre des Transports

WHEREAS letters patent were issued by the Minister of Transport (“Minister”) for the Montreal Port Authority (“Authority”), under the authority of the *Canada Marine Act* (“Act”), effective March 1, 1999;

ATTENDU QUE des lettres patentes ont été délivrées par le ministre des Transports (« ministre ») à l’Administration portuaire de Montréal (« Administration »), en vertu des pouvoirs prévus dans la *Loi maritime du Canada* (« Loi »), prenant effet le 1^{er} mars 1999;

WHEREAS Schedule B of the letters patent sets out the federal immovables managed by the Authority;

WHEREAS by ministerial order dated July 11, 2018, the Government of Quebec, represented by the Minister of the Environment and the Fight against Climate Change, transferred to Her Majesty the Queen in right of Canada, represented by the Minister of Transport, the administration and control of immovables, shoreline and submerged water lots, known and designated as lots 5 024 710 and 6 152 784 in the cadastre of Quebec;

WHEREAS pursuant to the *Federal Real Property and Federal Immovables Act* and the *Federal Real Property Regulations*, the Minister accepted, on behalf of Her Majesty the Queen in right of Canada, the transfer of administration and control, from the Government of Quebec, of lots 5 024 710 and 6 152 784;

WHEREAS in accordance with the applicable provisions of the Act, the Authority wants the management of the immovables for the purpose of operating the port, and that its board of directors requested that the Minister issue supplementary letters patent to set out the immovables in Schedule B of the letters patent;

AND WHEREAS the Minister is satisfied that the amendments to the letters patent of the Authority are consistent with the Act,

NOW THEREFORE, pursuant to subsection 9(1) of the Act, the letters patent are amended as follows:

1. Part I of Schedule B of the letters patent is amended by changing the title of section “3.2 BED OF THE ST. LAWRENCE RIVER” to “3.3 BED OF THE ST. LAWRENCE RIVER”;

2. Part I of Schedule B of the letters patent is amended by adding the following after the text of section 3.1.3:

3.2 REGISTRATION DIVISION OF VERCHÈRES

| Lot | Description |
|-----------|---|
| 5 024 710 | A shoreline and submerged water lot part of the bed of the St. Lawrence River, known and designated as being lot 5 024 710 of the cadastre of Quebec, registration division of Verchères, city of Contrecoeur, as shown on the surveying plan prepared by Berthier Beaulieu, land surveyor, October 4, 2017, under number 2062 of its minutes, containing an area of 5.65 hectares. |

ATTENDU QUE l'annexe « B » des lettres patentes décrit les immeubles fédéraux dont la gestion est confiée à l'Administration;

ATTENDU QU'en vertu d'un arrêté ministériel adopté le 11 juillet 2018, le gouvernement du Québec, représenté par la ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, a transféré à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre des Transports, la gestion et la maîtrise d'immeubles, de lots de grève et en eau profonde, connus et désignés comme étant les lots 5 024 710 et 6 152 784 du cadastre du Québec;

ATTENDU QUE conformément à la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux* et du *Règlement concernant les immeubles fédéraux*, le ministre des Transports a accepté, au nom de Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le transfert de la gestion et de la maîtrise, par le gouvernement du Québec, des lots 5 024 710 et 6 152 784.

ATTENDU QU'en vertu des dispositions prévues dans la Loi, l'Administration souhaite obtenir la gestion des immeubles afin de les utiliser pour l'exploitation du port et que son conseil d'administration a demandé que le ministre délivre des lettres patentes supplémentaires de manière à les ajouter à l'annexe « B » des lettres patentes;

ATTENDU QUE le ministre est satisfait que les modifications aux lettres patentes de l'Administration sont compatibles avec la Loi,

À CES CAUSES, en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi, les lettres patentes sont modifiées comme suit :

1. La Partie I de l'annexe « B » des lettres patentes est modifiée en changeant le titre de la section « 3.2 LE LIT DU FLEUVE SAINT-LAURENT » par « 3.3 LE LIT DU FLEUVE SAINT-LAURENT »;

2. La Partie I de l'annexe « B » des lettres patentes est modifiée par l'ajout de ce qui suit après la section 3.1.3 :

3.2 CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE VERCHÈRES

| Lot | Description |
|-----------|--|
| 5 024 710 | Un lot de grève et en eau profonde faisant partie du lit du fleuve Saint-Laurent, connu et désigné comme étant le lot 5 024 710 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Verchères, ville de Contrecoeur, tel qu'il est identifié au plan d'arpentage préparé par Berthier Beaulieu, arpenteur-géomètre, le 4 octobre 2017, sous le numéro 2062 de ses minutes, contenant en superficie 5,65 hectares. |

| | |
|-----------|--|
| 6 152 784 | A shoreline and submerged water lot part of the bed of the St. Lawrence River, known and designated as being lot 6 152 784 of the cadastre of Quebec, registration division of Verchères, city of Contrecoeur, as shown on the surveying plan prepared by Berthier Beaulieu, land surveyor, October 4, 2017, under number 2062 of its minutes, containing an area of 49.32 hectares. |
|-----------|--|

| | |
|-----------|---|
| 6 152 784 | Un lot de grève et en eau profonde faisant partie du lit du fleuve Saint-Laurent, connu et désigné comme étant le lot 6 152 784 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Verchères, ville de Contrecoeur, tel qu'il est identifié au plan d'arpentage préparé par Berthier Beaulieu, arpenteur-géomètre, le 4 octobre 2017, sous le numéro 2062 de ses minutes, contenant en superficie 49,32 hectares. |
|-----------|---|

3. These supplementary letters patent take effect on the date of issuance.

ISSUED this 15th day of October, 2018.

The Honourable Marc Garneau, P.C., M.P.
Minister of Transport

[44-1-o]

DEPARTMENT OF TRANSPORT

CANADA MARINE ACT

Montreal Port Authority – Supplementary letters patent

By the Minister of Transport

WHEREAS letters patent were issued by the Minister of Transport (“Minister”) for the Montreal Port Authority (“Authority”), under the authority of the *Canada Marine Act* (“Act”), effective March 1, 1999;

WHEREAS Schedule B of the letters patent sets out the federal real property and immovables managed by the Authority;

WHEREAS, pursuant to subsection 45.1(1) of the Act, the Authority has requested that the Minister acquire the federal immovable known and designated as lot 5 336 892 of the cadastre of Quebec, and the port authority may pay the price of the properties in question;

WHEREAS the immovable, also known as Montée Lapierre, is the property of the city of Contrecoeur and that it is authorized to close the sale with the Government of Canada, represented by the Minister of Transport, pursuant to the applicable provisions of an *Act respecting the Ministère du Conseil exécutif* of Québec, the whole as it appears from the Decree No. 1108-2018, executed August 15, 2018, by the Government of Québec;

WHEREAS the board of directors of the Authority has requested that the Minister issue supplementary letters

3. Les présentes lettres patentes supplémentaires prennent effet à la date de leur délivrance.

DÉLIVRÉES le 15^e jour d'octobre 2018.

L'honorable Marc Garneau, C.P., député
Ministre des Transports

[44-1-o]

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI MARITIME DU CANADA

Administration portuaire de Montréal – Lettres patentes supplémentaires

Par le ministre des Transports

ATTENDU QUE des lettres patentes ont été délivrées par le ministre des Transports (« ministre ») à l'Administration portuaire de Montréal (« Administration »), en vertu des pouvoirs prévus dans la *Loi maritime du Canada* (« Loi »), prenant effet le 1^{er} mars 1999;

ATTENDU QUE l'annexe « B » des lettres patentes décrit les biens réels et immeubles fédéraux dont la gestion est confiée à l'Administration;

ATTENDU QU'EN vertu du paragraphe 45.1(1) de la Loi, l'Administration a demandé au ministre d'acquérir un immeuble, connu et désigné comme étant le lot 5 336 892 du cadastre du Québec, à titre d'immeuble fédéral et que l'Administration portuaire peut assumer le coût des immeubles en question;

ATTENDU QUE l'immeuble, aussi connu sous le nom de la montée Lapierre, appartient à la ville de Contrecoeur et que celle-ci est autorisée à conclure la vente avec le gouvernement du Canada, représenté par le ministre des Transports, conformément aux dispositions applicables de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* du Québec, le tout tel qu'il appert du Décret n° 1108-2018, adopté le 15 août 2018 par le gouvernement du Québec;

ATTENDU QUE le conseil d'administration de l'Administration a demandé que le ministre délivre des lettres

patent to set out the said immovable in Schedule B of the letters patent;

AND WHEREAS the Minister is satisfied that the amendment to the letters patent is consistent with the Act,

NOW THEREFORE, pursuant to subsection 9(1) of the Act, the letters patent are amended as follows:

1. Schedule B of the letters patent is amended by adding the following at the end of section 2.3.1, after the description of lot 5 024 923:

| Lot | Description |
|-----------|--|
| 5 336 892 | An immovable known and designated as being lot 5 336 892 of the cadastre of Quebec, registration division of Verchères, as described in the certificate of location and shown on the accompanying plans prepared July 20, 2016, under number 4369 of the minutes of Jean-Luc Fortin, land surveyor, containing an area of 3.39 hectares. |

2. These supplementary letters patent take effect on the date of registration in the Land Registry of Quebec of the deed of sale evidencing the transfer of the immovable to Her Majesty the Queen in right of Canada.

ISSUED this 23rd day of October, 2018.

The Honourable Marc Garneau, P.C., M.P.
Minister of Transport

[44-1-o]

PRIVY COUNCIL OFFICE

Appointment opportunities

We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote

patentes supplémentaires qui précisent l'immeuble à l'annexe « B » des lettres patentes;

ATTENDU QUE le ministre est satisfait que la modification aux lettres patentes est compatible avec la Loi,

À CES CAUSES, en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi, les lettres patentes sont modifiées comme suit :

1. L'annexe « B » des lettres patentes est modifiée par l'ajout de ce qui suit à la fin de la liste se retrouvant à partie 2.3.1 de cette annexe, après la description du « lot 5 024 923 » :

| Lot | Description |
|-----------|--|
| 5 336 892 | Un immeuble connu et désigné comme étant le lot 5 336 892 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Verchères, tel qu'il est décrit au certificat de localisation et montré sur les plans l'accompagnant préparés le 20 juillet 2016 sous le numéro 4369 des minutes de Jean-Luc Fortin, arpenteur-géomètre, contenant en superficie 3,39 hectares. |

2. Les présentes lettres patentes supplémentaires prennent effet à la date de publication au Registre foncier du Québec de l'acte de vente attestant le transfert de l'immeuble à Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

DÉLIVRÉES le 23^e jour d'octobre 2018.

L'honorable Marc Garneau, C.P., député
Ministre des Transports

[44-1-o]

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

Possibilités de nominations

Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes

and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council Appointments website](#).

| Position | Organization | Closing date |
|---------------------------------------|---|---------------------|
| Director | Canada Council for the Arts | |
| Chairperson | Canada Foundation for Sustainable Development Technology | |
| Chairperson | Canada Lands Company Limited | |
| President and Chief Executive Officer | Canada Lands Company Limited | |
| President and Chief Executive Officer | Canada Post Corporation | |
| Chairperson | Canada Science and Technology Museum | |
| Vice-Chairperson | Canada Science and Technology Museum | |
| Chairperson | Canadian Institutes of Health Research | |
| Vice-Chairperson | Canadian Museum for Human Rights | |
| Vice-Chairperson | Canadian Museum of Immigration at Pier 21 | |
| Vice-Chairperson | Canadian Museum of Nature | |
| Chairperson | Canadian Race Relations Foundation | |
| Regional Member (Quebec) | Canadian Radio-television and Telecommunications Commission | |
| Chairperson and Member | Canadian Statistics Advisory Council | |

nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

| Poste | Organisation | Date de clôture |
|--|---|------------------------|
| Directeur | Conseil des Arts du Canada | |
| Président | Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable | |
| Président du conseil | Société immobilière du Canada Limitée | |
| Président et premier dirigeant | Société immobilière du Canada Limitée | |
| Président et premier dirigeant de la société | Société canadienne des postes | |
| Président | Musée des sciences et de la technologie du Canada | |
| Vice-président | Musée des sciences et de la technologie du Canada | |
| Président | Instituts de recherche en santé du Canada | |
| Vice-président | Musée canadien pour les droits de la personne | |
| Vice-président | Musée canadien de l'immigration du Quai 21 | |
| Vice-président | Musée canadien de la nature | |
| Président | Fondation canadienne des relations raciales | |
| Membre régional (Québec) | Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes | |
| Président du conseil et membre | Conseil consultatif canadien de la statistique | |

| Position | Organization | Closing date | Poste | Organisation | Date de clôture |
|---------------------------------------|---|---------------------|-----------------------------------|--|------------------------|
| Chairperson | Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police | | Président | Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada | |
| President and Chief Executive Officer | Defense Construction (1951) Limited | | Président et premier dirigeant | Construction de défense (1951) Limitée | |
| President and Chief Executive Officer | Export Development Canada | | Président et premier dirigeant | Exportation et développement Canada | |
| Chief Executive Officer | The Federal Bridge Corporation Limited | | Premier dirigeant | La Société des ponts fédéraux Limitée | |
| Commissioner | Financial Consumer Agency of Canada | | Commissaire | Agence de la consommation en matière financière du Canada | |
| Director (Federal) | Hamilton Port Authority | | Administrateur (fédéral) | Administration portuaire de Hamilton | |
| Commissioners and Chairperson | International Joint Commission | | Commissaires et président | Commission mixte internationale | |
| Members (appointment to roster) | International Trade and International Investment Dispute Settlement Bodies | | Membres (nomination à une liste) | Organes de règlement des différends en matière de commerce international et d'investissement international | |
| President and Chief Executive Officer | Marine Atlantic Inc. | | Président et premier dirigeant | Marine Atlantique S.C.C. | |
| Chairperson | National Arts Centre Corporation | | Président | Société du Centre national des Arts | |
| Vice-Chairperson | National Arts Centre Corporation | | Vice-président | Société du Centre national des Arts | |
| Chief Executive Officer | National Capital Commission | | Premier dirigeant | Commission de la capitale nationale | |
| Director | National Gallery of Canada | | Directeur | Musée des beaux-arts du Canada | |
| Chairperson | National Research Council of Canada | | Premier conseiller | Conseil national de recherches du Canada | |
| Commissioner of Competition | Office of the Commissioner of Competition | | Commissaire de la concurrence | Bureau du commissaire de la concurrence | |
| Ombudsperson | Office of the Ombudsperson for National Defence and Canadian Forces | | Ombudsman | Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes | |
| Veterans' Ombudsman | Office of the Veterans' Ombudsman | | Ombudsman des anciens combattants | Bureau de l'Ombudsman des anciens combattants | |
| Director (Federal) | Oshawa Port Authority | | Administrateur (fédéral) | Administration portuaire d'Oshawa | |

| Position | Organization | Closing date |
|---------------------------------------|---|---------------------|
| Panel Member | Payment in Lieu of Taxes Dispute Advisory Panel | |
| Master of the Mint | Royal Canadian Mint | |
| Director (Federal) | Saguenay Port Authority | |
| Chairperson | Telefilm Canada | |
| Member (Marine and Medical) | Transportation Appeal Tribunal of Canada | |
| President and Chief Executive Officer | VIA Rail Canada Inc. | |

[44-1-o]

| Poste | Organisation | Date de clôture |
|-----------------------------------|--|------------------------|
| Membre du Comité consultatif | Comité consultatif sur les paiements versés en remplacement d'impôts | |
| Président de la monnaie | Monnaie royale canadienne | |
| Administrateur (fédéral) | Administration portuaire du Saguenay | |
| Président | Téléfilm Canada | |
| Conseiller (maritime et médical) | Tribunal d'appel des transports du Canada | |
| Président et chef de la direction | VIA Rail Canada Inc. | |

[44-1-o]

PARLIAMENT**HOUSE OF COMMONS**

First Session, Forty-Second Parliament

PRIVATE BILLS

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 28, 2015.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, Centre Block, Room 134-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-6443.

Charles Robert

Clerk of the House of Commons

ROYAL ASSENT

Thursday, October 25, 2018

On Thursday, October 25, 2018, Ms. Assunta Di Lorenzo, acting in her capacity as Deputy of the Governor General, signified assent in Her Majesty's name to the bills listed below.

Assent was signified by written declaration, pursuant to the *Royal Assent Act*, S.C. 2002, c. 15. Section 5 of that Act provides that each Act "... is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration."

The Senate was notified of the written declaration on Thursday, October 25, 2018.

The House of Commons was notified of the written declaration on Thursday, October 25, 2018.

An Act to amend the Canada Labour Code (harassment and violence), the Parliamentary Employment and Staff Relations Act and the Budget Implementation Act, 2017, No. 1
(Bill C-65, chapter 22, 2018)

An Act to implement the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership between Canada, Australia, Brunei, Chile, Japan, Malaysia, Mexico, New Zealand, Peru, Singapore and Vietnam
(Bill C-79, chapter 23, 2018)

Richard Denis

Clerk of the Senate and Clerk of the Parliaments

PARLEMENT**CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, quarante-deuxième législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 28 novembre 2015.

Pour d'autres renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice du Centre, pièce 134-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-6443.

Le greffier de la Chambre des communes

Charles Robert**SANCTION ROYALE**

Le jeudi 25 octobre 2018

Le jeudi 25 octobre 2018, madame Assunta Di Lorenzo, en sa qualité de suppléante de la gouverneure générale, a accordé la sanction royale au nom de Sa Majesté aux projets de loi mentionnés ci-dessous.

La sanction a été octroyée par déclaration écrite, conformément à la *Loi sur la sanction royale*, L.C. 2002, ch. 15. Aux termes de l'article 5 de cette loi, « la déclaration écrite porte sanction royale le jour où les deux chambres du Parlement en ont été avisées ».

Le Sénat a été informé de la déclaration écrite le jeudi 25 octobre 2018.

La Chambre des communes a été informée de la déclaration écrite le jeudi 25 octobre 2018.

Loi modifiant le Code canadien du travail (harcèlement et violence), la Loi sur les relations de travail au Parlement et la Loi n° 1 d'exécution du budget de 2017
(projet de loi C-65, chapitre 22, 2018)

Loi portant mise en œuvre de l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste entre le Canada, l'Australie, le Brunéi, le Chili, le Japon, la Malaisie, le Mexique, la Nouvelle-Zélande, le Pérou, Singapour et le Vietnam
(projet de loi C-79, chapitre 23, 2018)

Le greffier du Sénat et greffier des Parlements

Richard Denis

COMMISSIONS**CANADA BORDER SERVICES AGENCY****SPECIAL IMPORT MEASURES ACT***Corrosion-resistant steel sheet — Decision*

On October 24, 2018, pursuant to subsection 38(1) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), the Canada Border Services Agency (CBSA) made a preliminary determination of dumping concerning certain corrosion-resistant steel sheets originating in or exported from China, the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu (Chinese Taipei), India and South Korea.

The subject goods are usually classified under the following tariff classification numbers:

| | | |
|---------------|---------------|---------------|
| 7210.30.00.00 | 7210.69.00.10 | 7212.50.00.14 |
| 7210.49.00.10 | 7210.69.00.20 | 7225.91.00.00 |
| 7210.49.00.20 | 7212.20.00.00 | 7225.92.00.00 |
| 7210.49.00.30 | 7212.30.00.00 | 7226.99.00.10 |
| 7210.61.00.00 | 7212.50.00.00 | |

The Canadian International Trade Tribunal (CITT) will conduct a full inquiry into the question of injury to the Canadian industry and will make an order or finding not later than 120 days after its receipt of the notice of the preliminary determination of dumping.

Pursuant to section 8 of SIMA, provisional duty is payable on subject goods that are released from the CBSA during the period commencing October 24, 2018, and ending on the earlier of the day the investigation is terminated, the day on which the CITT makes an order or finding, or the day an undertaking is accepted. The investigation schedule can be viewed on the [CBSA website](#).

The amount of provisional duty payable is not greater than the estimated margin of dumping. The *Customs Act* applies with respect to the accounting and payment of provisional duty. As such, failure to pay duties within the prescribed time will result in the application of the interest provisions of the *Customs Act*.

Information

The *Statement of Reasons* regarding this decision will be issued within 15 days following the decision and will be available on the [CBSA website](#) or by contacting either

COMMISSIONS**AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA****LOI SUR LES MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION***Feuilles d'acier résistant à la corrosion — Décision*

Le 24 octobre 2018, conformément au paragraphe 38(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) a rendu une décision provisoire de dumping à l'égard de certaines feuilles d'acier résistant à la corrosion originaires ou exportées de la Chine, du Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen, Matsu (Taïpei chinois), de l'Inde et de la Corée du Sud.

Les marchandises en cause sont habituellement classées sous les numéros de classement tarifaire suivants :

| | | |
|---------------|---------------|---------------|
| 7210.30.00.00 | 7210.69.00.10 | 7212.50.00.14 |
| 7210.49.00.10 | 7210.69.00.20 | 7225.91.00.00 |
| 7210.49.00.20 | 7212.20.00.00 | 7225.92.00.00 |
| 7210.49.00.30 | 7212.30.00.00 | 7226.99.00.10 |
| 7210.61.00.00 | 7212.50.00.00 | |

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE) mènera une enquête complète sur la question du dommage causé à l'industrie canadienne et rendra une ordonnance ou des conclusions dans les 120 jours suivant la date de réception de l'avis de la décision provisoire de dumping.

Conformément à l'article 8 de la LMSI, des droits provisoires sont exigibles sur les marchandises en cause dédouanées par l'ASFC au cours de la période commençant le 24 octobre 2018 et se terminant à la première des dates suivantes : le jour où l'on met fin à l'enquête, le jour où le TCCE rend une ordonnance ou une conclusion ou le jour où un engagement est accepté. Le calendrier de l'enquête peut être consulté sur le [site Web de l'ASFC](#).

Le montant des droits provisoires exigibles n'est pas supérieur à la marge de dumping estimative. La *Loi sur les douanes* s'applique en ce qui a trait à la déclaration en détail et au paiement des droits provisoires. À ce titre, le non-paiement des droits exigibles dans le délai prescrit donnera lieu à l'application des dispositions de la *Loi sur les douanes* concernant les intérêts.

Renseignements

L'*Énoncé des motifs* portant sur cette décision sera émis dans les 15 jours suivant la décision et il sera affiché sur le [site Web de l'ASFC](#). On peut aussi en obtenir une copie en

Mr. Gi Sung Nam by telephone at 613-948-3183 or Ms. Valerie Ngai by telephone at 613-954-7410.

Ottawa, October 24, 2018

Doug Band

Director General
Trade and Anti-dumping Programs Directorate

[44-1-o]

communiquant par téléphone avec M. Denis Chénier au 613-954-0032 ou avec M. Joël Joyal au 613-954-7173.

Ottawa, le 24 octobre 2018

Le directeur général

Direction des programmes commerciaux et antidumping

Doug Band

[44-1-o]

CANADA REVENUE AGENCY

INCOME TAX ACT

Revocation of registration of charities

The following notice of intention to revoke was sent to the charities listed below because they have not met the filing requirements of the *Income Tax Act*:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(c) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charities listed below and that by virtue of subsection 168(2) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

AGENCE DU REVENU DU CANADA

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé aux organismes de bienfaisance indiqués ci-après parce qu'ils n'ont pas présenté leurs déclarations tel qu'il est requis sous la *Loi de l'impôt sur le revenu* :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)c) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement des organismes de bienfaisance mentionnés ci-dessous, et qu'en vertu du paragraphe 168(2) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

| Business Number Numéro d'entreprise | Name/Nom Address/Adresse |
|--|---|
| 102097565RR0001 | GINGERBREAD CO-OPERATIVE NURSERY SCHOOL (PICKERING) INC., PICKERING, ONT. |
| 118829670RR0001 | CANADIAN BRITISH ISRAEL ASSOCIATION, WINDSOR, ONT. |
| 118858521RR0001 | THE CHRISTMAS FAMILY BALL SOCIETY, VANCOUVER, B.C. |
| 118875715RR0001 | ARTSCONNECT TRI-CITIES ARTS COUNCIL, COQUITLAM, B.C. |
| 118947936RR0001 | GRENVILLE CHRISTIAN COLLEGE, MAITLAND, ONT. |
| 119000263RR0001 | LA FONDATION CENTRE DE RESSOURCEMENT INC., BATHURST (N.-B.) |
| 119011179RR0001 | LE CENTRE DE RESSOURCEMENT INC., BATHURST (N.-B.) |
| 119022754RR0001 | LOCK-DANSEURS INC., MONTRÉAL (QC) |
| 119044329RR0001 | MONCTON HIGH SCHOOL ALUMNI TRUST FUND INC., MONCTON, N.B. |
| 119132397RR0001 | SAINT JOHN ROTARY BOYS CHOIR INC., SAINT JOHN, N.B. |
| 119153054RR0001 | SOCIÉTÉ D'ASSISTANCE D'HONNEUR - HONOR AID SOCIETY, MONTRÉAL (QC) |
| 119305472RR0001 | THE YAO TRUST, TORONTO, ONT. |
| 120507512RR0001 | ÉCOLE DES ARTS DE LA SCÈNE NOS VOIX, NOS VISAGES, LONGUEUIL (QC) |
| 129827036RR0001 | DRYDEN DISTRICT GENERAL HOSPITAL AUXILIARY, DRYDEN, ONT. |
| 138984273RR0001 | FONDATION FÊTE D'ENFANT DÉDÉ INC., QUÉBEC (QC) |
| 140591678RR0001 | METAL ARTS GUILD, TORONTO, ONT. |
| 141626549RR0001 | LES AMIS DE L'ÉCOLE DESJARDINS INC., SHERBROOKE (QC) |
| 819222464RR0001 | UNITÉ SILENCIEUSE EN PRIÈRE, POINTE-CLAIRE (QC) |
| 830774071RR0001 | COMPASS COMMUNITY CHURCH BC-VANCOUVER, SURREY, B.C. |
| 837666817RR0001 | CONSEIL MGR-CHARETTE 10143 FIDÉICOMMIS DE CHARITÉ, HAWKESBURY (ONT.) |
| 845532654RR0001 | D.É.F.I. MALI, QUÉBEC (QC) |
| 851785030RR0001 | INSTITUT DE RECHERCHES ET D'ÉTUDES SUR LES ÉCONOMIES AFRICAINES / INSTITUTE FOR RESEARCH AND STUDIES ON AFRICAN ECONOMIES, LAVAL (QC) |

| Business Number Numéro d'entreprise | Name/Nom Address/Adresse |
|--|---|
| 853753853RR0001 | SHORELINE GATHERING POINT MINISTRIES, LETHBRIDGE, ALTA. |
| 855807384RR0001 | LA FONDATION BOULEVARD / THE BOULEVARD FOUNDATION, MONTRÉAL (QC) |
| 856794805RR0001 | FONDATION ÉCOLE DES CINQ-CONTINENTS, MONTRÉAL (QC) |
| 860835503RR0001 | GRIMSBY CONSERVATION CLUB INC., GRIMSBY, ONT. |
| 861867539RR0001 | PARENT-TEACHER-STUDENT ASSOCIATION OF THE WEST KINGS DISTRICT HIGH SCHOOL, AUBURN, N.S. |
| 864254586RR0001 | GAMMA LEADERSHIP TRAINING ASSOCIATION, CALGARY, ALTA. |
| 865423701RR0001 | NICARAGUA INITIATIVE FOR COMMUNITY AID (N.I.C.A.), EDMONTON, ALTA. |
| 868826009RR0001 | FONDATION BON MATIN JEANNINE COSSETTE, TERREBONNE (QC) |
| 868843897RR0001 | FONDATION DE L'ÉCOLE EMMANUEL-CHÉNARD, DEUX-MONTAGNES (QC) |
| 869100164RR0001 | FRIENDS OF ECOLE FATHER JAN COMMUNITY SCHOOL SOCIETY, ST. ALBERT, ALTA. |
| 869529263RR0001 | YOUNG PIANISTS IN RECITAL SOCIETY, BURNABY, B.C. |
| 878449800RR0001 | ROTARY CLUB OF TORONTO BEACH CHARITABLE FUND, TORONTO, ONT. |
| 884289315RR0001 | MAGICAL MEMORIES LEARNING CENTRE INC., BRANDON, MAN. |
| 885412387RR0001 | CONGREGATION CHASIDEI BOBOV, TORONTO, ONT. |
| 886325992RR0001 | COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DU CONSEIL ST-ISIDORE NO. 9355, SAINT-ISIDORE (QC) |
| 886902386RR0001 | COMPAGNIE DE DANSE L'ASTRAGALE, TROIS-RIVIÈRES (QC) |
| 888151883RR0001 | THE ALFREDO DA CUNHA MEMORIAL FOUNDATION, MISSISSAUGA, ONT. |
| 888427846RR0001 | ARMENIAN EMMANUEL CHURCH OF THE NAZARENE, TORONTO, ONT. |
| 889281242RR0001 | COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DU CONSEIL CÔTE DE BEAUPRÉ NO. 2896, SAINT-TITE-DES-CAPS (QC) |
| 890064280RR0001 | SÉRÉNA (RÉGIONAL) MÉTROPOLITAIN, MONTRÉAL (QC) |
| 890204043RR0001 | C.F.U.W.-NORTH TORONTO SCHOLARSHIP FUND, TORONTO, ONT. |
| 890995145RR0001 | COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DU CONSEIL VICTORIA 1254, VICTORIAVILLE (QC) |
| 893824623RR0001 | TOURETTE SYNDROME ASSOCIATION OF ONTARIO, BARRIE, ONT. |
| 894113372RR0003 | CHURCH OF THE NAZARENE HOPE, HOPE, B.C. |
| 894113372RR0018 | NEW LIFE FELLOWSHIP CHURCH OF THE NAZARENE, SURREY, B.C. |
| 894201094RR0001 | KIDS STREET INTEGRATED NON-PROFIT CO-OPERATIVE NURSERY SCHOOL (PORT ELGIN) INC., PORT ELGIN, ONT. |
| 895895845RR0001 | LA MARÉE DES MOTS, QUÉBEC (QC) |
| 898113709RR0001 | COLLINGWOOD COMMUNITY HALL, COLLINGWOOD, N.S. |

Tony Manconi
Director General
Charities Directorate

Le directeur général
Direction des organismes de bienfaisance
Tony Manconi

[44-1-o]

[44-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**

COMMENCEMENT OF INQUIRY

OUVERTURE D'ENQUÊTE

*Corrosion-resistant steel sheet**Feuilles d'acier résistant à la corrosion*

Notice was received by the Canadian International Trade Tribunal on October 24, 2018, from the Director General of the Trade and Anti-dumping Programs Directorate at the Canada Border Services Agency (CBSA), stating that a preliminary determination had been made respecting the dumping of corrosion-resistant flat-rolled steel sheet products of carbon steel, including products alloyed with the following elements:

- Boron (B) not more than 0.01%,

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a été avisé le 24 octobre 2018, par le directeur général de la Direction des programmes commerciaux et des droits antidumping de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), qu'une décision provisoire avait été rendue concernant le dumping de feuilles laminées à plat d'acier au carbone résistant à la corrosion, y compris celles contenant les éléments d'alliage suivants :

- jusqu'à 0,01 % de bore (B);

- Niobium (Nb) not more than 0.100%,
- Titanium (Ti) not more than 0.08%, or
- Vanadium (V) not more than 0.300%,

in coils or cut lengths, in thicknesses up to 0.168 in. (4.267 mm) and widths up to 72 in. (1,828.8 mm) with all dimensions being plus or minus allowable tolerances contained in the applicable standards, chemically passivated, originating in or exported from the People's Republic of China, the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu (Chinese Taipei), the Republic of India and the Republic of Korea, and excluding

- unpassivated corrosion-resistant steel sheet products;
- corrosion-resistant steel sheet products for use in the manufacture of passenger automobiles, buses, trucks, ambulances or hearses or chassis therefor, or parts thereof, or accessories or parts thereof;
- steel products for use in the manufacture of aeronautic products;
- steel sheet that is coated or plated with tin, lead, nickel, copper, chromium, chromium oxides, both tin and lead ("terne plate"), or both chromium and chromium oxides ("tin-free steel");
- stainless flat-rolled steel products;
- corrosion-resistant steel sheet products that have been pre-painted or coated with organic (non-metallic) coatings, including lacquers or varnishes;
- galvanized armouring tape, which is narrow flat steel tape of 3 in. or less, that has been coated by a final operation with zinc by either the hot-dip galvanizing or the electrogalvanizing process so that all surfaces, including the edges, are coated;
- and tool steel.

Pursuant to section 42 of the *Special Import Measures Act* (SIMA), the Tribunal has initiated an inquiry (Inquiry No. NQ-2018-004) to determine whether the dumping of the above-mentioned goods has caused injury or retardation or is threatening to cause injury, and to determine such other matters as the Tribunal is required to determine under that section.

Each person or government wishing to participate in the inquiry and at the hearing as a party must file a notice of participation with the Tribunal on or before November 8, 2018. Each counsel who intends to represent a party in the inquiry and at the hearing must file a notice of representation, as well as a declaration and undertaking, with the Tribunal on or before November 8, 2018.

A public hearing relating to this inquiry will be held in the Tribunal's Hearing Room No. 1, 18th Floor, 333 Laurier

- jusqu'à 0,1 % de niobium (Nb);
- jusqu'à 0,08 % de titane (Ti);
- jusqu'à 0,3 % de vanadium (V);

en bobines ou coupées à longueur, d'une épaisseur jusqu'à 0,168 po (4,267 mm) et d'une largeur jusqu'à 72 po (1 828,8 mm), plus ou moins les écarts admis par les normes applicables, chimiquement passivées, originaires ou exportées de la République populaire de Chine, du Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen, Matsu (Taïpei chinois), de la République de l'Inde et de la République de Corée, à l'exclusion cependant de tout ce qui suit :

- les feuilles d'acier résistant à la corrosion non passivées;
- les feuilles d'acier résistant à la corrosion devant servir à la fabrication d'automobiles, d'autobus, de camions, d'ambulances ou de corbillards ou encore de châssis ou autres parties, de pièces ou d'accessoires destinés à ces véhicules;
- les produits d'acier pour la construction aéronautique;
- les feuilles d'acier revêtues ou plaquées de fer-blanc, de plomb, de nickel, de cuivre, de chrome, d'oxydes de chrome, à la fois de fer-blanc et de plomb (fer mat), ou à la fois de chrome et d'oxydes de chrome (fer chromé);
- les produits d'acier inoxydable laminés à plat;
- les feuilles d'acier résistant à la corrosion déjà peintes ou recouvertes d'enduits organiques (non métalliques) — laques, vernis;
- le ruban de blindage galvanisé, ruban d'acier plat large de 3 po au plus, traité au zinc par une opération finale, soit de galvanisation par immersion à chaud, soit d'électrozingage, de sorte que toutes les surfaces, y compris les bords, sont recouvertes de zinc;
- l'acier à outils.

Aux termes de l'article 42 de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), le Tribunal a ouvert une enquête (enquête n° NQ-2018-004) en vue de déterminer si le dumping des marchandises susmentionnées a causé un dommage ou un retard ou menace de causer un dommage et d'examiner toute autre question qu'il revient au Tribunal de trancher en vertu dudit article.

Chaque personne ou chaque gouvernement qui souhaite participer à l'enquête et à l'audience à titre de partie doit déposer auprès du Tribunal un avis de participation au plus tard le 8 novembre 2018. Chaque conseiller qui désire représenter une partie à l'enquête et à l'audience doit déposer auprès du Tribunal un avis de représentation ainsi qu'un acte de déclaration et d'engagement au plus tard le 8 novembre 2018.

Une audience publique sera tenue dans le cadre de la présente enquête dans la salle d'audience n° 1 du Tribunal, au

Avenue West, Ottawa, Ontario, commencing on January 21, 2019, at 9:30 a.m., to hear evidence and representations by interested parties.

In accordance with section 46 of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, a person who provides information to the Tribunal and who wishes some or all of the information to be kept confidential must submit to the Tribunal, at the time the information is provided, a statement designating the information as confidential, together with an explanation as to why that information is designated as confidential. Furthermore, the person must submit a non-confidential summary of the information designated as confidential or a statement indicating why such a summary cannot be made.

Written submissions, correspondence and requests for information regarding this notice should be addressed to the Registrar, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, 333 Laurier Avenue West, 15th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0G7, 613-993-3595 (telephone), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Further details regarding this inquiry, including the schedule of key events, are contained in the documents entitled “Additional Information” and “Inquiry Schedule” appended to the notice of commencement of inquiry available on the [Tribunal’s website](#).

Ottawa, October 25, 2018

[44-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

DETERMINATION

Binoculars

Notice is hereby given that, after completing its inquiry, the Canadian International Trade Tribunal made a determination (File No. PR-2018-016) on October 22, 2018, with respect to a complaint filed by Harris Corporation, of Roanoke, Virginia (USA), pursuant to subsection 30.11(1) of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, R.S.C., 1985, c. 47 (4th Supp.), concerning a procurement (Solicitation No. M7594-5-4254/B) by the Department of Public Works and Government Services on behalf of the Royal Canadian Mounted Police. The solicitation was for night vision binoculars.

The complainant alleged irregularities in the procurement process.

Having examined the evidence presented by the parties and considered the provisions of the *Agreement on International Trade*, the *North American Free Trade Agreement*

18^e étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario), à compter du 21 janvier 2019, à 9 h 30, afin d’entendre les témoignages des parties intéressées.

Aux termes de l’article 46 de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, une personne qui fournit des renseignements au Tribunal et qui désire qu’ils soient gardés confidentiels en tout ou en partie doit fournir au Tribunal, en même temps que les renseignements, une déclaration désignant comme tels les renseignements qu’elle veut garder confidentiels avec explication à l’appui. En outre, la personne doit fournir un résumé non confidentiel des renseignements désignés confidentiels ou une déclaration et une explication de tout refus de fournir le résumé.

Les exposés écrits, la correspondance et les demandes de renseignements au sujet du présent avis doivent être envoyés au Greffier, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, 333, avenue Laurier Ouest, 15^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, 613-993-3595 (téléphone), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Des renseignements additionnels concernant la présente enquête, y compris le calendrier des étapes importantes, se trouvent dans les documents intitulés « Renseignements additionnels » et « Calendrier de l’enquête » annexés à l’avis d’ouverture d’enquête disponible sur le [site Web du Tribunal](#).

Ottawa, le 25 octobre 2018

[44-1-o]

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

DÉCISION

Jumelles

Avis est donné par la présente que le Tribunal canadien du commerce extérieur, à la suite de son enquête, a rendu une décision (dossier n° PR-2018-016) le 22 octobre 2018 concernant une plainte déposée par Harris Corporation, de Roanoke (Virginie, États-Unis), aux termes du paragraphe 30.11(1) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, L.R.C. (1985), ch. 47 (4^e suppl.), au sujet d’un marché (invitation n° M7594-5-4254/B) passé par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux au nom de la Gendarmerie royale du Canada. L’invitation portait sur l’acquisition de jumelles de vision nocturne.

Le plaignant alléguait des irrégularités dans la procédure de passation du marché public.

Après avoir examiné les éléments de preuve présentés par les parties et tenu compte des dispositions de l’*Accord sur le commerce intérieur*, de l’*Accord de libre-échange*

and the *Agreement on Government Procurement*, the Tribunal determined that the complaint was valid in part.

Further information may be obtained from the Registrar, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, 333 Laurier Avenue West, 15th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0G7, 613-993-3595 (telephone), 613-990-2439 (fax), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, October 22, 2018

[44-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

ORDER

Communications, detection and fibre optics

Notice is hereby given that the Canadian International Trade Tribunal issued an order (File No. PR-2018-006) on October 5, 2018, with respect to a complaint filed by Vidéotron Ltée (Vidéotron), of Montréal, Quebec, concerning a procurement (Solicitation No. ITQ 10047830) by Shared Services Canada (SSC). The procurement was for government cellular services.

Pursuant to subsection 30.13(5) of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, the Tribunal has ceased its inquiry into the complaint and terminated all proceedings relating thereto.

Further information may be obtained from the Registrar, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, 333 Laurier Avenue West, 15th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0G7, 613-993-3595 (telephone), 613-990-2439 (fax), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, October 5, 2018

[44-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its website the decisions, notices of consultation and regulatory policies that it publishes, as well as information bulletins and orders. On April 1, 2011, the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure* came into force. As indicated in Part 1 of these Rules, some broadcasting applications are posted directly on the [Commission's website](#), under "Part 1 Applications."

nord-américain et de l'*Accord sur les marchés publics*, le Tribunal a déterminé que la plainte était en partie fondée.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le Greffier, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, 333, avenue Laurier Ouest, 15^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, 613-993-3595 (téléphone), 613-990-2439 (télécopieur), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 22 octobre 2018

[44-1-o]

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

ORDONNANCE

Communication, détection et fibres optiques

Avis est donné par la présente que le Tribunal canadien du commerce extérieur a rendu une ordonnance (dossier n° PR-2018-006) le 5 octobre 2018 concernant une plainte déposée par Vidéotron Ltée (Vidéotron), de Montréal (Québec), au sujet d'un marché (invitation n° ITQ 10047830) passé par Services partagés Canada. Le marché portait sur la prestation de services cellulaires gouvernementaux.

En vertu du paragraphe 30.13(5) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, le Tribunal a mis fin à son enquête sur la plainte en question, mettant un terme à toute procédure connexe.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le Greffier, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, 333, avenue Laurier Ouest, 15^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, 613-993-3595 (téléphone), 613-990-2439 (télécopieur), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 5 octobre 2018

[44-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son site Web les décisions, les avis de consultation et les politiques réglementaires qu'il publie ainsi que les bulletins d'information et les ordonnances. Le 1^{er} avril 2011, les *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* sont entrées en vigueur. Tel qu'il est prévu dans la partie 1 de ces règles, certaines demandes de radiodiffusion seront affichées directement sur le [site Web du Conseil](#) sous la rubrique « Demandes de la Partie 1 ».

To be up to date on all ongoing proceedings, it is important to regularly consult “Today’s Releases” on the Commission’s website, which includes daily updates to notices of consultation that have been published and ongoing proceedings, as well as a link to Part 1 applications.

The following documents are abridged versions of the Commission’s original documents. The original documents contain a more detailed outline of the applications, including the locations and addresses where the complete files for the proceeding may be examined. These documents are posted on the Commission’s website and may also be examined at the Commission’s offices and public examination rooms. Furthermore, all documents relating to a proceeding, including the notices and applications, are posted on the Commission’s website under “Public Proceedings.”

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PART 1 APPLICATIONS

The following applications for renewal or amendment, or complaints were posted on the Commission’s website between October 19 and October 25, 2018.

Pour être à jour sur toutes les instances en cours, il est important de consulter régulièrement la rubrique « Nouvelles du jour » du site Web du Conseil, qui comporte une mise à jour quotidienne des avis de consultation publiés et des instances en cours, ainsi qu’un lien aux demandes de la partie 1.

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil. Les documents originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et les adresses où l’on peut consulter les dossiers complets de l’instance. Ces documents sont affichés sur le site Web du Conseil et peuvent également être consultés aux bureaux et aux salles d’examen public du Conseil. Par ailleurs, tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, sont affichés sur le site Web du Conseil sous « Instances publiques ».

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

DEMANDES DE LA PARTIE 1

Les demandes de renouvellement ou de modification ou les plaintes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 19 octobre et le 25 octobre 2018.

| Application filed by / Demande présentée par | Application number / Numéro de la demande | Undertaking / Entreprise | City / Ville | Province | Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses |
|---|--|-----------------------------|--------------|----------|--|
| Aboriginal Multi-Media Society of Alberta | 2018-0788-5 | CJWE-FM | Calgary | Alberta | November 19, 2018 / 19 novembre 2018 |

ADMINISTRATIVE DECISIONS

DÉCISIONS ADMINISTRATIVES

| Applicant’s name / Nom du demandeur | Undertaking / Entreprise | City / Ville | Province | Date of decision / Date de la décision |
|--|-----------------------------|--------------|--|---|
| Radio communautaire de Châteauguay | CHAI-FM | Châteauguay | Quebec / Québec | October 15, 2018 / 15 octobre 2018 |
| Akash Broadcasting Inc. | CJCN-FM | Surrey | British Columbia / Colombie-Britannique | October 15, 2018 / 15 octobre 2018 |

DECISIONS

DÉCISIONS

| Decision number / Numéro de la décision | Publication date / Date de publication | Applicant's name / Nom du demandeur | Undertaking / Entreprise | City / Ville | Province |
|--|---|--|---|-------------------|---|
| 2018-404 | October 23, 2018 / 23 octobre 2018 | Newcap Inc. | Various radio and television broadcasting undertakings / Diverses entreprises de radio et de télévision | Various locations | British Columbia / Colombie-Britannique, Alberta, Ontario, New Brunswick / Nouveau-Brunswick, Nova Scotia / Nouvelle-Écosse, Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard, and / et Newfoundland and Labrador / Terre- Neuve-et-Labrador |

[44-1-o]

[44-1-o]

PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

*Permission granted (LeBlanc, Cheryl)**Permission accordée (LeBlanc, Cheryl)*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Cheryl LeBlanc, Business Management Assistant, Public Services and Procurement Canada, to seek nomination as, and be, a candidate, before and during the election period, for the position of Councillor for the Town of Shediac, New Brunswick, in a municipal by-election to be held on December 10, 2018.

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Cheryl LeBlanc, adjointe à la gestion des activités, Services publics et Approvisionnement Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de tenter d'être choisie comme candidate et de se porter candidate, avant et pendant la période électorale, au poste de conseillère de la Ville de Shediac (Nouveau-Brunswick), à une élection municipale partielle prévue pour le 10 décembre 2018.

October 25, 2018

Le 25 octobre 2018

Natalie Jones

Director General
Political Activities and
Non-Partisanship Directorate

La directrice générale
Direction des activités politiques
et de l'impartialité politique

Natalie Jones

[44-1-o]

[44-1-o]

MISCELLANEOUS NOTICES**FIRST NATIONS BANK OF CANADA****APPLICATION TO ESTABLISH A TRUST COMPANY**

Notice is hereby given that the First Nations Bank of Canada, a Schedule I Bank under the federal laws of Canada, intends to file with the Superintendent of Financial Institutions (the "Superintendent") on or after December 13, 2018, an application pursuant to subsection 24(2) of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), for the Minister of Finance to issue letters patent incorporating a trust company under the *Trust and Loan Companies Act* (Canada). The trust company will carry on business in Canada under the name of FNB Trust, and its head office will be located in Saskatoon, Saskatchewan.

Any person who objects to the proposed incorporation may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions at 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before December 13, 2018.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued to establish the trust company. The granting of the letters patent will be dependent upon the normal *Trust and Loan Companies Act* (Canada) application review process and the discretion of the Minister of Finance.

October 13, 2018

First Nations Bank of Canada

[41-4-o]

AVIS DIVERS**BANQUE DES PREMIÈRES NATIONS DU CANADA****DEMANDE DE CONSTITUTION D'UNE SOCIÉTÉ DE FIDUCIE**

Avis est par les présentes donné que la Banque des Premières Nations du Canada, une banque de l'annexe I sous les lois fédérales du Canada, a l'intention de déposer, auprès du surintendant des institutions financières (le « surintendant »), le 13 décembre 2018 ou après cette date, une demande en vertu du paragraphe 24(2) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), pour que le ministre des Finances délivre des lettres patentes de constitution d'une société de fiducie en vertu de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada). La société de fiducie exercera ses activités au Canada, sous le nom de FNB Trust, et son siège social sera situé à Saskatoon, en Saskatchewan.

Toute personne qui s'oppose au projet de constitution peut soumettre une objection par écrit au Bureau du surintendant des institutions financières, au 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 13 décembre 2018.

Remarque : La publication du présent avis ne devrait pas être interprétée comme une preuve que les lettres patentes seront octroyées pour constituer la société de fiducie. L'octroi des lettres patentes est assujéti au processus normal d'examen des demandes en vertu de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada) et à la discrétion du ministre des Finances.

Le 13 octobre 2018

Banque des Premières Nations du Canada

[41-4-o]

INDEX

COMMISSIONS

| | |
|--|------|
| Canada Border Services Agency | |
| Special Import Measures Act | |
| Corrosion-resistant steel sheet — Decision ... | 3799 |
| Canada Revenue Agency | |
| Income Tax Act | |
| Revocation of registration of charities | 3800 |
| Canadian International Trade Tribunal | |
| Commencement of inquiry | |
| Corrosion-resistant steel sheet | 3801 |
| Determination | |
| Binoculars | 3803 |
| Order | |
| Communications, detection and fibre optics | 3804 |
| Canadian Radio-television and Telecommunications Commission | |
| Administrative decisions..... | 3805 |
| Decisions | 3806 |
| * Notice to interested parties..... | 3804 |
| Part 1 applications | 3805 |
| Public Service Commission | |
| Public Service Employment Act | |
| Permission granted (LeBlanc, Cheryl) | 3806 |

GOVERNMENT NOTICES

| | |
|--|------|
| Environment, Dept. of the | |
| Canadian Environmental Protection Act, 1999 | |
| Notice of intent to amend the Domestic Substances List under subsection 87(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 to indicate that subsection 81(3) of that Act applies to the two substances set out in this Notice..... | 3764 |
| Environment, Dept. of the, and Dept. of Health | |
| Notice of intent to amend the Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations | 3772 |
| Canadian Environmental Protection Act, 1999 | |
| Publication after screening assessment of seven substances in the Anthraquinones Group specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) | 3774 |

GOVERNMENT NOTICES — *Continued*

| | |
|---|------|
| Environment, Dept. of the, and Dept. of Health — <i>Continued</i> | |
| Publication of final decision after screening assessment of 72 substances specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) or subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) | 3780 |
| Health, Dept. of | |
| Final notice — Termination of the Revised In Commerce Substances List nomination process..... | 3787 |
| Privy Council Office | |
| Appointment opportunities..... | 3794 |
| Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of | |
| Criminal Code | |
| Designation as fingerprint examiner..... | 3790 |
| Revocation of designation as fingerprint examiner..... | 3790 |
| Transport, Dept. of | |
| Canada Marine Act | |
| Montreal Port Authority — Supplementary letters patent | 3791 |

MISCELLANEOUS NOTICES

| | |
|---|------|
| * First Nations Bank of Canada | |
| Application to establish a trust company..... | 3807 |

PARLIAMENT

| | |
|---|------|
| House of Commons | |
| * Filing applications for private bills (First Session, Forty-Second Parliament)..... | 3798 |
| Senate | |
| Royal assent | |
| Bills assented to | 3798 |

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DIVERS

- * Banque des Premières Nations du Canada
Demande de constitution d'une société de
fiducie 3807

AVIS DU GOUVERNEMENT

- Conseil privé, Bureau du**
Possibilités de nominations 3794

- Environnement, min. de l'**
Loi canadienne sur la protection de
l'environnement (1999)
Avis d'intention de modifier la Liste
intérieure en vertu du paragraphe 87(3)
de la Loi canadienne sur la protection de
l'environnement (1999) pour indiquer que
le paragraphe 81(3) de cette loi s'applique
aux deux substances énoncées dans le
présent avis 3764

- Environnement, min. de l', et min. de la Santé**
Avis d'intention de modifier le Règlement
sur les substances appauvrissant la
couche d'ozone et les halocarbures de
remplacement 3772

- Loi canadienne sur la protection de
l'environnement (1999)
Publication après évaluation préalable
de sept substances du groupe des
anthraquinones inscrites sur la Liste
intérieure [alinéas 68b) et c) ou
paragraphe 77(1) de la Loi canadienne
sur la protection de
l'environnement (1999)] 3774

- Publication de la décision finale après
évaluation préalable de 72 substances
inscrites sur la Liste intérieure
[alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(6)
de la Loi canadienne sur la protection de
l'environnement (1999)] 3780

- Santé, min. de la**
Avis définitif — Fin du processus de
désignation de la Liste révisée des
substances commercialisées 3787

- Sécurité publique et de la Protection civile,
min. de la**
Code criminel
Désignation à titre de préposé aux
empreintes digitales 3790
Révocation de nomination à titre de préposé
aux empreintes digitales 3790

AVIS DU GOUVERNEMENT (suite)

- Transports, min. des**
Loi maritime du Canada
Administration portuaire de Montréal —
Lettres patentes supplémentaires 3791

COMMISSIONS

- Agence des services frontaliers du Canada**
Loi sur les mesures spéciales d'importation
Feuilles d'acier résistant à la corrosion —
Décision 3799

- Agence du revenu du Canada**
Loi de l'impôt sur le revenu
Révocation de l'enregistrement
d'organismes de bienfaisance 3800

- Commission de la fonction publique**
Loi sur l'emploi dans la fonction publique
Permission accordée (LeBlanc, Cheryl) 3806

- Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes**
* Avis aux intéressés 3804
Décisions 3806
Décisions administratives 3805
Demandes de la partie 1 3805

- Tribunal canadien du commerce extérieur**
Décision
Jumelles 3803
Ordonnance
Communication, détection et fibres
optiques 3804
Ouverture d'enquête
Feuilles d'acier résistant à la corrosion 3801

PARLEMENT

- Chambre des communes**
* Demandes introductives de projets
de loi privés (Première session,
quarante-deuxième législature) 3798

- Sénat**
Sanction royale
Projets de loi sanctionnés 3798

* Cet avis a déjà été publié.